



Inn-Donau-Hausruck
Regional Magazin
...eine (li)ebenswerte Region
www.regional-magazin.at

z'erscht les ma des



LANDMASCHINEN KAUFMANN
Natternbach / Oberhörzing 1
www.kaufmann-traktoren.at

Immer BSS, 21 PS, 3 Zylinder, 4500cm³, 3000cm³, 2000cm³
Sonder-Ausstellung in St. Willibald

€ 2.850,-

RASENTRAKTOR 220 - 105 H **MTD**



fit & schlank Sommerfigur
Der Sommer kommt - aber wie sieht es aus mit der Bikini-Figur aus? Wenn der Spiegel keine optimale Antwort gibt, dann könnte der nächste Schritt zu Flow20 im Fitness-Center BALANCE in Peuerbach der erste zur Fitness und zum wohlgeformten Körper sein. Dazu gibt es ein tolles Gewinnspiel mit dem REGIONAL-MAGAZIN. Lesen Sie mehr auf Seite 3.

Peuerbacher Maidult und Maibaumkraxeln
Seite 2-3
Alzheimer Fragen und Antworten
Seite 10
WKO in Eferding und Grieskirchen unterwegs
Seite 12, 14, 16
Ein Peugeot 208 brauchte nur 2,0 Liter auf 100 km
Seite 20

Gesucht: Geschickte Rasenmäher-Piloten

Im Rahmen der LAND & FORST in St. Willibald veranstaltet Landmaschinen Kaufmann ein Rasenmäher-Geschicklichkeitsrennen über eine Wippe. Starterinnen und Starter zwischen 6 und 90 Jahren sind teilnahmeberechtigt (gratis). Dem Sieger bzw. der Siegerin winkt für eine Gartensaison der Rasenmähertraktor MTD 220 mit 22 PS. Weiters gibt es in St. Willibald, bei der Ausstellung von Kaufmann, eine große Rasenfläche, auf der Rasenmäher-Traktormodelle getestet werden können.

Anzeige



Messe LAND & FORST in St. Willibald Kirtag, Kinderspaß, Mode, Festzelt



Am 16. und 17. Mai präsentieren versierte und gut sortierte Markenrepräsentanten bei der LAND & FORST in St. Willibald die neuesten Landmaschinen. Aber auch der Spaß und die Unterhaltung kommen nicht zu kurz. Bikertreffen, Bieranstich, Hubschrauberrundflüge, Modeschau, Livemusik und am Sonntag der traditionelle Kirtag sind Höhepunkte für die ganze Familie. Lesen Sie mehr auf den Seiten 22 bis 26.



Guschlbauer
Der Schaumrollenkönig

- Tradition wird großgeschrieben
- österreichische Qualitätsprodukte
- wichtiger Arbeitgeber der Region

Besuchen Sie uns am Kirtag in St. Willibald!



INNPÜTZ
Innovative Putzsysteme

Innenputze | Außenputze | Vollwärmeschutz

*** NEU * ESTRICHE** Innputz Eichinger KG
Sportplatzstr. 173
4794 Kopfing
+43 676 62 86 600

eigenes Alu-Gerüst

www.innputz.at



Pfingstsonntag, 24. Mai in Peuerbach im Rahmen der Maidult Historische Feuerwehrfahrzeuge hautnah

Das Knattern, Dröhnen und Brummen historischer Feuerwehrfahrzeuge wird am Sonntag, den 24. Mai die Oldies-Liebhaber nach Peuerbach locken - vom Austro-Fiat aus dem Jahr 1931 bis hin zu Dodge und Opel Blitz und alten Spritzenwägen.

Im Rahmen der Peuerbacher Maidult veranstaltet die Freiw. Feuerwehr Peuerbach das 1. Int. Oldtimertreffen für historische Feuerwehrfahrzeuge. Start und Ziel ist der Rathausplatz von Peuerbach. Die Fahrzeuge werden zwischen 9.30 und 11.00 Uhr am Rathausplatz erwartet. Unter den Fahrzeugen werden unter anderem echte Raritäten



aus der Vor- und Nachkriegszeit, Feuerwehr-Anhänger und auch Feuerwehr-Kutschenwagen aus dem Inland aber auch aus dem benachbarten Bayern erwartet.

Gleichzeitig können sich die Besucher und Teilnehmer beim Feuerwehr-Frühschoppen für die ganze Familie im überdachten Schloßhof kulinarisch verwöhnen lassen. Um ca. 13 Uhr beginnt die Vorstellung der Fahrzeuge und der Start der Rundfahrt. Das Spektakel erinnert nicht nur an längst vergangene Feuerwehrzeiten, sondern zeigt die gepflegten „Dinosaurier“ auf einem Fleck. Für den Organisator und Kommandant-Stv. Wolfgang Eder werden die Oldtimer ab einem gewissen Alter nicht alt, sondern erst so richtig interessant.

Am Vortag, Samstag, 23. Mai beginnt die Maidult bereits mit einem tollen Abendprogramm. Um 20 Uhr wird der Startschuss der Maidult mit dem traditionellen Festbieranstich gegeben. Anschließend findet vom bekannten Trachtengeschäft Marjo aus Obernzell eine Trachtenmodenschau im Schloßhof statt. Beim Dirndl- und Lederhosen-treffen wird die Band Wolkenlos dann im Anschluss gehörig Stimmung verbreiten.



22. Mai, 18 Uhr: Spaß beim Peuerbacher Maibaumkraxeln

Viel Spaß für das Publikum gewürzt mit Spannung und Bewunderung für die heldenhaften Maibaum-Kraxler aus dem Pramtal. Die kennen bei diesem traditionsreichen Brauch anscheinend keine Höhenangst und geben in Richtung Himmel viel Gas...

Die Peuerbacher Sternenbetriebe veranstalten dieses Fest und „garnieren“ es mit

- Weissbier vom Fass
- Bratwürstel und Weisswurst,...

Musikalisch unterhält die Band „Die Österreich - Boarischen“ mit Hans Andorfer“. Anzeige

STEINMETZMEISTER
OBERSCHMIDLEITHNER
PEUERBACH - ANDORF - SCHÄRENBING

GRABANLAGEN
in Granit,
Marmor, Sandstein
BAUARBEITEN
RESTAURIERUNGEN
SANDSTRAHLARBEITEN

A-4722 Peuerbach, Passauerstr. 16, Tel.: 07276 / 2324 Fax DW 4
A-4770 Andorf, Rathausstr. 15, Tel.: 07766 / 2278 Fax DW 4

Die FREIWILLIGE FEUERWEHR PEUERBACH lädt zur

MAIDULT

Pfingsten
23.-24. Mai
Peuerbach

Samstag,
23. Mai
20 Uhr
Festbieranstich

Dirndl' u. Lederhos'n Treffn'
mit **TRACHTEN-MODENSCHAU**
von der Fa. MARJO aus Obernzell

und der steirischen Band: **wolkenlos**
Das Geschwister gehen Vorweg!

Eintritt: € 5,- (VVK: € 4,- > bei den FF-Mitgliedern erhältlich)
(Der Reinerlös dient zur Anschaffung von Einsatzbekleidung)

Sonntag,
24. Mai
Ab 9.30 Uhr

Frühschoppen für die ganze Familie
mit **1. Int. Feuerwehr-Oldtimertreffen**

Eintraffen der Teilnehmer: 9.30 - 11 Uhr
Start der Rundfahrt: 13 Uhr

Kinder-Hüpfburg und einiges mehr

Eintritt frei!



„flow20“ im Balance in Peuerbach bringt sichtbare Erfolge nach bereits 10 bis 15 Trainingseinheiten Starker Rücken - schöner Körper - Gutschein für den Start...

Von Rückenproblemen sind rund ein Drittel aller Österreicher betroffen. Diesem Volksleiden sagen die flow20 - Experten rundum Sportwissenschaftler Mag. Mühlböck und Sportarzt Dr. Süß - mit einem gezielten Rundumkonzept im Balance Peuerbach den Kampf an.

Ob präventiv oder bei schon vorhandenen Beschwerden bietet das EMS Training die Basis, um gelenkschonend vor allem die tiefer liegenden Stabilisationsmuskulatur zu trainieren, die mit herkömmlichen Methoden schwer erreicht wird.

Zudem möchten viele Frauen aber auch Männer gerade in der Vorsommerzeit etliche Kilos verlieren, Muskeln aufbauen und Problemzonen beseitigen um sich deren Sommerfigur zumindest zu nähern. Formen - festigen - straffen:

Für viele stehen diese Begriffe ganz oben auf der Wunschliste. Bewegungsmangel, Alltagsstress und falsche Diäten lassen etliche scheitern! Das Ergebnis sind schlaffe Muskeln, schwaches Bindegewebe, Cellulite, Hüftspeck und Unwohlsein! Was bleibt ist der Traum nach einem schönen Körper und neuer Lebensqualität!

Das hocheffiziente Ganzkörpertraining von flow20 mit den neuesten X-Body-Geräten sorgt bereits nach 10 - 15 Trainings für sicht- und spürbare Erfolge. Nach dem Eingangsscheck mit einer Körperanalyse wird ein persönlicher Lebensstil- und Trainingsplan konzipiert.

Für das intensive Powertraining mit einem eigenen Personal Coach braucht man dann nur 20 Min. Einen großen Vorteil im Vergleich zu diversen anderen Anbietern sieht Mag. Mühlböck im Gesamtangebot: „Wir

können Kundenziele effektiver umsetzen und ergänzen Elektromuskulstimulation optional mit zusätzlichen Fitnessseinheiten, Ausdauersessions und regenerativen Maßnahmen. Zudem bieten unsere EMS - Geräte eine angenehme fühlbare flächendeckende Reizstimulation für viele verschiedene Gruppen“

Kontakt: 07276 / 35 252

Geben Sie ihrem Körper neue Impulse und starten Sie mit einem Kennenlerncoaching oder nehmen Sie an der Verlosung eines 150,- Euro Gutscheins auf www.regional-magazin.at teil!



Anzeige

PEUERBACHER MAIBAUMKRAXELN

& SHOPPING NACHT IN TRACHT!

FR. 22.05. ab 18.00 Uhr

Pramtal Kraxler
NICHT BEI REGENWETTER!



Da fällt Grieskircner Eltern in den Sommerferien ein Stein vom Herzen Ausbau der Kinderbetreuung in den Sommerferien in Grieskirchen

Spürbare Entlastung für Eltern in Grieskirchen! In den ersten sechs Sommerferien-Wochen wird erstmals eine Betreuung für Volksschulkinder angeboten. Im Kindergarten Parz läuft der Betrieb in den Ferien bis auf zwei Wochen durch, ein Schulerschluss mit der Kinderwerkstatt bringt wertvolle Synergien.

Neun Wochen lange Sommerferien stellen berufstätige Eltern vor enorme Herausforderungen in der Kinderbetreuung. Die Stadt Grieskirchen reagiert auf Bedürfnisse mit tatkräftiger Unterstützung. Erstmals wird in den ersten sechs Ferienwochen eine Kinderbetreuung für Volksschüler organisiert. „Mit dieser sinnvollen, familienpolitischen Maßnahme haben Mütter und Väter das gute Gefühl der Betreuungssicherheit ihrer Kinder. „Wir können jungen Familien helfen, den Urlaub gemeinsam zu verbrin-

gen, anstatt ihn splitten zu müssen. Ich freue mich für unsere Eltern, Großeltern und Kinder“, zeigt sich Grieskirchens Bürgermeisterin Maria Pachner glücklich. Die Mutter von zwei Kindern hat das herausfordernde Zeitmanagement in den Sommerferien einst selbst kennen gelernt.

Neue Infrastruktur nützen

Die freie Kinderbetreuung in der Volksschule läuft von 13. Juli bis 21. August und kostet den Eltern moderate 40 Euro pro Woche. Hinzu kommt die Mittagsverpflegung mit gutem Essen aus der Region um 3,50 Euro je Mahlzeit. Montag bis Freitag von 8 bis 16 Uhr werden die Mädchen und Buben von zwei erwachsenen Praktikantinnen betreut. „Die nötige Infrastruktur ist nach der Sanierung unserer Volksschule und durch die Nachmittagsbetreuung während der Schulzeit gegeben. Nun gilt es, sie auch in den Ferien zu nützen“, so

Pachner. Dynamische Mütter und Väter reagieren auf das neue Angebot ausgesprochen positiv und sehen darin eine spürbare Entlastung. Die Anmeldungen für die Ferienbetreuung laufen auf Hochtouren, es können aber noch weitere Kinder aufgenommen werden.

Regulärer Kindergartenbetrieb in den Sommerferien

Parallel dazu läuft der reguläre Betrieb im Kindergarten Parz in den ersten sieben Ferienwochen erstmals durch. „Im Gegensatz zum einstigen Sommerkindergarten haben wir den enormen Vorteil, dass kein Fremdpersonal eingestellt werden muss, sondern unser bewährtes Pädagoginnen-Team die Betreuung der Kinder fortsetzt. „Diese Kontinuität ist mir wichtig“, so Pachner. Der Kindergarten Parz wird mit der Kinderwerkstatt im Stadtzentrum gekoppelt. „Wir haben tolle Einrichtungen in Gries-

kirchen, aus denen man Synergien knüpfen kann. In der Kinderwerkstatt kommen die jungen Menschen mit den traditionellen Handwerksberufen in Kontakt und können selbst mal Pizza backen. Diesen Schulerschluss planen wir auch bei der Ferienbetreuung für Volksschüler“, betont Pachner.



„Die Eltern können sich in Grieskirchen auf ein umfangreiches Kinderbetreuungsangebot verlassen, auch in den Sommerferien“, so Grieskirchens Bürgermeisterin Maria Pachner. Foto Stadtgemeinde Grieskirchen



Sauber, Blitz & Blank

Autoreinigung - Autopflege Christian Pühringer

Macht Autos innen und außen wie neu!

4722 Bruck-Waasen, Niederaching 3

(auf halbem Weg zwischen Peuerbach und Waizenkirchen)

Telefon 0664 45 508 73



Auto innen und außen wie neu! Christian Pühringer in Bruck-Waasen macht's mit Top-Pflege und Liebe

Wir lieben die tägliche Dusche, das Genießen in der Badewanne oder Wellness. Wir fühlen uns dann wie runderneuert. Bei unseren fahrbaren Untersätzen ist die Pflege für die LiebhaberInnen ihrer Karossen ein Thema, für das man neuerdings wieder die händische Pflege durch Experten entdeckt.

Wie sieht effektive Autopflege innen und außen aus? Wie sieht mein Auto wie neu aus? In Niederaching 2, Gemeinde Bruck-Waasen, nahe dem LILLO-Bahnhof Niederspaching zwischen Peuerbach und Waizenkirchen weiß Christian Pühringer in seinem neuen Unternehmen die Antwort. Er liebt die Innenreinigung und Pflege, macht anhand besonderer Reinigungsprodukte den Innenbereich durftig und wie neu. Er bringt Lacke und Chromteile wieder zum Glänzen, als sei das Auto gerade vom Fabriksband gelaufen. Der Auftraggeber hat bei Christian Pühringer, nachdem

er sich des Autos angenommen hat, das Gefühl, in ein fabriksneues Auto zu steigen.

Glänzender Lack ohne den kleinsten Kratzer; eine wie noch nie berührte Sauberkeit im Innenraum; und ein frischer Duft, der den jedes Neuwagens übertrifft.

All dies hat sich Christian Pühringer für seine Kunden zum Ziel für deren Fahrzeug gesetzt. Dabei geht er mit System vor, benützt spezielle Werkzeuge, setzt auf exklusive Pflegeprodukte für Innen und Außen - und hat auch so seine kleinen Geheimnisse für die Pflege. Da werden Lack und Chrom, Textilien und Leder, Gummi und Kunststoff perfekt gereinigt, gepflegt und geschützt. Kleinschäden, Kratzer, Dellen und Steinschläge werden zuverlässig beseitigt. Mit diesem Dienstleistungspaket und seiner Leidenschaft für Automobile macht Christian Pühringer das Auto „wie neu“. Anzeige



**Außenputz • Klimafassade • Vollwärmeschutz
für Fassaden mit Klasse - von Probst/Kopfung**



Jetzt ist die Zeit dazu:

**Dämmung - Vollwärmeschutz mit Probst.
Denn der nächste Winter kommt bestimmt.
Ein Anruf genügt - Probst kommt ins Haus!**

**Probst hilft
Energie
und Kosten sparen**

PROBST Systemputz GmbH
Ameisbergstraße 185, 4794 Kopfung
Hotline Telefon 0043 676 55 15 018
office@probst-systemputz.at

Waldcamp 2015 im Pollheimer Wald

Das beliebte Waldcamp der Kinder-Lobby bietet heuer wieder Spiel, Spaß und viel Interessantes zu entdecken, im Pollhamer Wald bei Grieskirchen. Eine oder zwei Ferienwochen den Vormittag im Wald verbringen – das Waldcamp in Gieskirchen für 4 bis 10 jährige. Die Kleinen gehen am Vormittag täglich unter ausgebildeter Führung in den Wald und verbringen dort un-

vergessliche Stunden. Einfach Kind sein dürfen, in der wohltuenden und anregenden Natur.

3. bis 7. August 2015, 8.30 h bis 12.30 h, Verlängerungswoche: 10.8. bis 14.8.2015

**Treffpunkt: wird bei Anmeldung bekannt gegeben
Preis: € 55,00 / Verlängerungswoche € 50,00
Anmeldung: eveline-doll@aon.at**



Traumhafte Aussichten für Ihr Zuhause



Weitere Informationen unter
07278 / 82 47 oder auf
www.resch-metalltechnik.at

RESCH
Metalltechnik

Wir machen mehr aus Metall!



Saniertes Rundweg und Kiosk, neuer Pächter Badesee Leithen ist startklar

Am Badesee Leithen, der von den Gemeinden Geboltskirchen und Weibern betrieben wird, wurden noch einige wichtige Arbeiten für die Badesaison getroffen. Es wurde wieder einiges investiert, wobei die Sanierung des Rundweges ein großer Wunsch der Bevölkerung war. Bei schönem Wetter ist der Badesee schon startklar.



Spazier- und Bade-Dorado

Der Badesee wird ja nicht nur zum Baden verwendet sondern vor allem zum Spazieren gehen und Energie tanken für Einheimische und Gäste, die diese schöne Gegend gerne mögen.

Hier hat man sich bisher am Rundweg öfter einmal nasse und schmutzige Schuhe geholt hat, was nun aber Vergangenheit ist.

Kiosk mit neuem Pächter und „runderneuerter“ Terrasse

Auch der Kiosk wurde runderneuert, mit einer neuen Terrasse gestaltet. Dazu kommt ein neuer Pächter, der voll durchstarten möchte.

Daher kann die Badesaison auch am Badesee Leithen beginnen. Das hoffen die drei verantwortlichen Personen mit Bürgermeister Franz Zöbl, Obmann Walter Marböck und Rudolf Waldenberger.

Foto: Waldenberger sen.

Erster Platz über 60 Kilometer in Wien Radteam Neubike Peuerbach siegt

Beim diesjährigen Rad-„Gran Fondo Vienna“ radelten 2000 Radsportler und es gab einen neuen Zuschauer Rekord.

Das Rennen startete bei leichtem Nieselregen beim Ernst-Happel-Stadion. Wegen des rutschigen Straßenbelages kam es zu zahlreichen Stürzen.

Was aber den mit Top Material von

Neubike-Peuerbach ausgestatteten Brüdern Markus Neuweg, Mathias Neuweg, Martin Neuweg und Manfred Neuweg nichts anhaben konnte.

Die Peuerbacher holten sich den ersten Platz vor FSPV Erste Bank und Fausto Coppi IG in der „Company-Giro-Wertung“ über 60 Kilometer.

Mehr Informationen unter:

www.neubike.at



body harmony

PranaVita
BodyTalk
Matrix Resonanz
Juice Plus

Meine Anwendungen stärken die Entspannungs- und Selbstheilungsfähigkeit sowie das allgemeine Wohlbefinden.

Unterstützend und begleitend zur ärztlichen Behandlung werden deutliche Veränderungen beobachtet bei:

**Burn-Out | Stressbelastung | Ängsten und Phobien | Partnerschafts-problemen | Depression | Gewichtsproblemen | Schlafstörungen
Allergien | Verdauungsproblemen | Gelenkbeschwerden | Kopf- und andere Schmerzen | Wirbelsäulenproblemen | Emotionalen Problemen
Lernschwierigkeiten | Sportverletzungen u.v.a.**

Manfred Stehrlein
Steindlbachweg 4, A-4722 Peuerbach
Tel.: 0664/1613340
office@body-harmony.at
Nähere Informationen auf
www.body-harmony.at

Cranio Sacrale Körperarbeit,
Kinesiologie, BodyTalk, Prana-Vita, Reconnection
Metabolic Balance, Bachblüten.



16. Mai in Haag am Hausruck

Pferdemarkt mit Jungzüchterbewerb

Das Pferdemarktkomitee der Marktgemeinde Haag a.H., veranstaltet heuer bereits den 140. Haager Pferdemarkt. Schon zum 6. Mal findet heuer im Zuge des Pferdemarktes ein sogenannter „Jungzüchterbewerb“ statt, der vor allem Kinder dazu bewegen soll, die toll geschmückten Pferde am wunderschönen Haager Marktplatz zu präsentieren.

Ab 9 Uhr startet das gemeinsame Vorbereiten der Kleinpferde von den Jugendlichen für den Jungzüchterbewerb. Die Bewertung der Pferde erfolgt am Marktplatz.

Ab 14 Uhr gibt es ein Konzert der Jungkapelle Haag-Rottenbach mit Festzug Jugend & Sport.

Es ist Kirtag, die Wirte schenken aus.

Teilnahmekriterien: Styling des Pferdes

Vorstellen des Pferdes an der Hand, mit Beurteilung des Gesamteindrucks (von Pferd und Vorführer) Beurteilung des Pferdes.

Jeder Teilnehmer erhält einen schönen Preis.





Profidesign aus Edelstahl & Alu

4707 SCHLÜSSLBERG

0660 7649309

07248 61511

office@fim-edelstahl.at

www.fim-edelstahl.at





www.meinfriseur.net

MEIN FRISEUR
Haag • Bad Schallerbach
St. Agatha • Waizenkirchen
Andorf • Gaspoltshofen

GUTSCHEIN
für Haarfarbe*
€10,-

*Aufpreis bei Langhaar. Keine Barablöse möglich. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Gültig Dienstag und Donnerstag bis 30.05.2015.

GUTSCHEIN
für di bamboo
Spezialpflege*
im Wert von € 6,-
GRATIS

*Keine Barablöse möglich. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Gültig bis 30.05.2015.



Über 1000 Besucher beim Agathenser Kirtag Namhafter Betrag für die Kirchensanierung in St. Agatha

Unter dem Motto „Agathenser Gewerbebetriebe – allen voran gleich fünf örtlich ansässige Gastronomen – unterstützten die Sanierung der Pfarrkirche St. Agatha“ stand der diesjährige traditionelle Agathenser Kirtag. Dem guten Namen dieser immer wiederkehrenden Veranstaltung folgend, fanden sich trotz Schlechtwetters mehr als 1000 Besucher am „Balkon über dem Bezirk Grieskirchen“ ein und genossen den bunten Tag, der eigentlich wie immer auch ein großer Tag für die ganze Familie war.

So war dieser Kirtag dann auch das Highlight für die vielen Besucher, die sich nicht nur von dem attraktiven „Standmarkt-Mix“ überzeugen konnten, sondern auch ihre Gaudi dabei hatten.

Zusätzlich zu den „Kirtags-Standlern“ zeigten sich die an die Kirtagsroute angrenzenden Gastronomie-Betriebe, das Gasthaus Ozlberger, die Pizzeria Bella Vista, das Revita Hotel Kocher, der Jagawirt und das Cafe Rathmayr von Ihrer besten Seite, weshalb auch Gaumenfreuden und eine „Schmankerlroas“ mit den abwechslungsreichen Annehmlichkeiten begeisterten.

Da gab es für den Schatz den berühmten „Kirtag“ als kleine Liebeserklärung und für die Mama und Oma die ein oder andere praktische technische Hilfe für daheim. Das Lebkuchenherz oder das „Kirtagsbleamal“ zu schießen, gute alte Bräuche,

die Groß und Klein begeistern. Beim Autohaus Baschinger war der „Funpark“ für die Kinder regensicher untergebracht.

Am Ende des Tages waren alle zufrieden. Die Familien, die sich von der Atmosphäre in St. Agatha begeistern ließen und vor allem auch die Agathenser Gastronomiebetriebe und das Autohaus Baschinger, die nicht zuletzt wegen des guten Besuches einen namhaften Betrag, unter dem Motto „gemeinsam sind wir stark“, zur Unterstützung für die Kirchensanierung übergeben konnten.

Die Agathenser Veranstalter sa-

gen somit allen Besuchern ein herzliches „Vergelt's Gott“. Schlussendlich profitiert von dieser Spende die Pfarrkirche St. Agatha und damit wieder die Bevölkerung, die ihr gerne ihre Aufwartung macht.



Von links nach rechts: Vizebürgermeister Manfred Mühlböck, Bürgermeister Franz Weissenböck, Antonio Tedeschi (Pizzeria Bella Vista), Helga Ozlberger (GH Ozlberger), Barbara Kocher (Revita Hotel Kocher), Willi Oberlehner (Jagawirt), Roswitha Rathmayr (Cafe Rathmayr), Robert Haidinger (Finanzreferent Pfarrgemeinderat), Josef Mair (Pfarrgemeinderatsobmann), Silvia und Günther Baschinger (Autohaus Baschinger)

Athletinnen und Athleten der IGLA long life großartig



Über einen äußerst gelungenen Saisonstart jubelten gestern einige Athleten der Sportunion IGLA long life. Allen voran Speerwerferin Patricia Madl aus Taufkirchen an der Pram. (im Bild links).

Sie begann beim Frühlingssportfest in Passau ihre erste Saison in der Klasse U18 mit einem etwas schwereren Wurfgerät als bisher, mit einer Rekordleistung: 48,27 Meter bedeuteten für sie nicht nur eine Steigerung ihrer Bestmarke mit diesem Speer um etwa fünf Meter, sondern auch das Überbieten des Limits (48,0 m) für die Jugend-Weltmeisterschaften, die heuer im Juli in Cali (Kolumbien) stattfinden. Und das gleich beim ersten Wettkampf. „So soll eine Saison beginnen“, freute sich auch Trainer Rainer Breuer, für den Madls Leistungssteigerung nicht

ganz überraschend kam. „Es hat sich schon im Training abgezeichnet, dass ihre Würfe tolle Weiten haben“, so Breuer. Die heurige Saison bietet für Madl noch einen weiteren großen Anreiz. Ende Juli findet in Tiflis (Georgien) das Europäische Jugend-Olympiafestival (EYOF) statt, zu dem mehr als 4000 Sportler der Jahrgänge 1999 und 2000 erwartet werden. In der Leichtathletik gibt es nur vier weibliche Startplätze für Österreich. Einen davon möchte die talentierte Innviertlerin ergattern.

Aber auch Aaron Hofinger und Richard Fasching (Klasse U18) zeigten in Passau tolle Speerwurfleistungen: Hofinger verbesserte seine bisherige Bestmarke ebenfalls ganz deutlich auf nunmehr 47,57 Meter, Faschings neuer persönlicher Rekord liegt nun bei 47,2 Meter. Aaron Hofinger steigerte sich auch im Ku-

gelstoß auf eine neue Rekordweite von 14,06 Meter.

Gold und Silber bei den OÖ Staf-fel-Meisterschaften

Die OÖ. Landesmeisterschaften der Langstaffeln fanden am Samstag bei windigen Verhältnissen in Wels statt. Erstmals seit fünf Jahren stellte die Sportunion IGLA long life wieder eine 3x800 Meter-Frauenstaffel. In der Besetzung Vera Maier, die nach längerer Zeit wieder ein Meisterschaftsrennen bestritt, Susanna Kreuzer und Karin Kronberger holte das Trio mit einer Zeit von 7:34,63 Minuten souverän die Goldmedaille.

Die Männermannschaft mit Lukas Kronberger, Josef Berc und Simon Rabeder holte im 3x1000 m-Bewerb mit 8:20,34 Minuten die Silbermedaille.

RM-Extra

Wirtshaustester Sepp Zwick unterwegs



KURZ
NOTIERT

Musikantenstammtisch
14. Juni 2015 - 14.00 Uhr

Reservierungen unter

07732 / 2719

NEUE ÖFFNUNGSZEITEN
Mo 9-14 Uhr • Di-So + Feiertag 9-24 Uhr

• Hochzeitssaal für 250 Personen! • Partyraum für 120 Personen! Wir freuen uns auf Ihre Tischreservierung!

NEU! MITTAGSBUFFET NEU!

Mo - Fr von 11-14 Uhr (werktags)

zum Wahnsinnspreis

€ 5,90
pro Person

★ SUPPE

★ 3 HAUPTSPESIEN
mit reichlich Beilagen

★ Frische SALATE
vom Salatbuffet

jeden
SAMSTAG

BACK- HENDL

mit KARTOFFELSALAT
oder POMMES

ab 10 Portionen jederzeit
auch auf Bestellung

€ 5,50

IM LOKAL ODER AUCH ZUM MITNEHMEN!

NEU! JEDEN FREITAG **ganztäglich**
RIPPERLTAG



Ripperl
mit warmem Krautsalat,
Kartoffeln und Knödel

€ 5,50

Kalbsbraten
Sonn- und Feiertage

€ 8,90

Bratl in der Rein
mit Stöcklkraut, Kartoffeln
und Semmelknödel

ab 6 Personen
€ 6,90
pro Person

JETZT
SPAREN!

UNSER SPEZIAL-ANGEBOT

Jeder „Firmling“ und jedes
„Erstkommunikationskind“ isst bei
uns an

diesem Tag

GRATIS

www.mauernboeck.at



Von Ivana Hofer*

Als ich damals meine Ausbildung in einem Altenheim machte, wurde ich sehr oft vor angenehme, häufig aber auch schwierige Alltagssituationen gestellt.

Auf meinem Stock gab es eine an Alzheimer erkrankte Frau. Sie war eine nette, weit über 80 Jahre alte Dame, die nie Besuch bekam. Es gab Zeiten, da war sie sichtlich gut gelaunt, gesprächig und sehr freundlich. „Du schöne schwarze Frau!“ flüsterte sie mir hinterher, wenn ich an ihr vorbei ging. Sie saß tagsüber gerne neben dem Schwesternzimmer auf einem Sofa, das sie als ihren Platz beanspruchte. Ich schenkte ihr dann mein dankendes Lächeln zurück.

Doch wo Licht, da auch Schatten, genauso bei Alzheimer....

Ich lernte auch oft die andere Seite kennen. Wenn es um die Körperpflege ging, war mit Kathi nicht zu spaßen. Ihr Gesichtsausdruck wurde grimmig, wenn ich mich ihr nur näherte. Plötzlich nannte sie mich dann Luder, Trampel oder Schlampe. Ein anderes Mal schrie sie: „Mach das raus, gib das weg aus meinem Bauch, da ist ein Tier drinnen! Ich hau jetzt ab von hier!“ und sie ging zurück auf ihren kleinen Sessel der in ihrem Zimmer vor dem Fenster stand.

Ihr verstörter und leerer Gesichtsausdruck erreichte mich. Vor ihr zu stehen und nicht zu wissen wie ich reagieren sollte, ließ in mir Zweifel aufkommen. Zweifel an mir selbst. Phasenweise stellte ich sogar meine berufliche Laufbahn in Frage. Die erste und einfachste Erkenntnis war, dass es mich nicht wunderte, dass die arme Frau keinen Besuch bekommt.

Natürlich fühlte ich mich dann auch

Diagnose Alzheimer

Erlebnisse und Erkenntnisse einer Pflegenden

gekränkt, hilflos und sogar auch schmutzig. Total grundlos eigentlich, nur weil ich ihr bei der Körperpflege helfen wollte.

Meine Reaktion auf solch verletzende Worte war letztlich jene, dass ich traurig ihr Zimmer verließ. Ich sprach mit meinen Kolleginnen wie sie mit solch herausfordernden Situationen umgehen. Vor allem wollte ich wissen was Kathi damit meint? Hat sie wirklich ein Tier im Bauch? Woher kommt diese Empfindung? Haut sie wirklich ab?

Das Rezept zeichnete sich bald ab: Eine Gefühlsebene mit viel Empathie und Geduld sollte helfen. Doch ehrlich gesagt konnte ich damit noch wenig anfangen.

Mein Ansatz war: Ich wollte nicht nur dulden, sondern viel mehr verstehen. Aber es gibt ja nichts Schlechtes, was nicht auch sein Gutes hat. So begann ich damals, mich mit solchen herausfordernden Alltagssituationen zu beschäftigen. Letztlich bedurfte es aber einer professionellen Ausbildung rund um das Fachgebiet Validation.

Während dieser Ausbildung fing ich langsam an zu verstehen, was da wirklich vorgeht. Auf Kathi bezogen wusste ich nun, dass ich ihr keine Vorwürfe machen durfte, weil sie in „ihrer“ Realität ist. Sie ist in eine scheinbare Zeit zurückgegangen, in der sie niemals verziehen hat, was damals geschehen ist.

Kathi, damals keine 20 Jahre, als Soldaten ihre Baracke betreten und mehrere Männer sie vergewaltigen. Ihre Mutter sieht nur hilf- und tatenlos zu. Doch es kommt noch schlimmer, nachhaltig schlimmer: Kathi bringt neun Monate später eine Tochter zur Welt, die sie nie so lieben kann wie sie es gern getan hätte. Wir können heute nicht annähernd erahnen, wie es ihr damals gegangen ist, und auch nicht wie es ihr heute, bei ihrer Rückkehr in diese Vergangenheit wirklich geht.



Wir werden oft beschimpft, und können es nur schwer ertragen. Auf der anderen Seite ist es aber auch so, wenn wir Anerkennung erfahren, nehmen wir diese nicht wirklich an, oder vergessen sie schnell wieder. Ein Fehler, mehr noch - ein Versäumnis.

Wir müssen empathische verbale und nonverbale Kommunikationstechniken einsetzen, um uns in eine andere Welt gleiten zu lassen. Wir könnten Kathi fragen: „woher hast du damals die Kraft genommen?“ Wichtig wäre auch die Frage, wer oder was ihr geholfen hat, wenn das überhaupt der Fall war. Hier setzt die Besserung der Situation ein.

Angelegenheiten von früher, die belastend waren und jetzt endlich zur Sprache kommen können, werden mit der Zeit leichter zu ertragen und die innere Ruhe kehrt mit jedem validierenden Gespräch mehr und mehr ein.

Kathi, die heute alte Frau, befindet sich jetzt in der Aufarbeitungsphase, damit sie in Frieden sterben kann. Die damit verbundenen aufkeimenden Gefühle wollen jetzt endlich anerkannt werden. Raus mit diesen viel zu lange unterdrückten Sinnesempfindungen und damit verbundenen seelischen Qualen. Weg damit.

Die Erkenntnis:

Alte Menschen können nur sehr schwer signalisieren, was in ihnen wirklich vorgeht. Sie haben teilweise Wortfindungsstörungen und können sich nicht mehr korrekt ausdrücken.

Wir alle wollen ja auch, dass unsere Gefühle anerkannt werden, und wenn ich sage dass es mir schlecht geht, dann erwarte ich, dass das niemand in Frage stellt. Nicht anders geht es Kathi. Sie sagte, weg zu wollen...

Wenn jemand weg will, hat das relevante Gründe. Etwa jenen, dass die Person sich sicher und geborgen fühlen möchte und die Eltern sucht. Oder weil jemand dienlich und nützlich sein möchte. Es kann aber auch sein, dass der alte Mensch Gefühle ausdrücken möchte und zurück in die Vergangenheit zu seinem Partner möchte, um ihm noch etwas zu sagen oder sich zu verabschieden.

Kathi wollte und will auch zurück, zu ihrem Vater. Sie hat jetzt das Bedürfnis nach Schutz vor bösen Männern und vor ihrer Mutter, von der sie stets enttäuscht wurde.

Aber: Als an Alzheimer Erkrankte wechselt sie nun Personen aus der Gegenwart mit jenen aus der Vergangenheit. Das können wir anfangs schwer verstehen, weil uns die Zusammenhänge fehlen. Kathi's Zusammenhänge. Wenn aber auch unser Bild klarer wird, scheint alles logisch und der Zugang zu Kathi wird ein anderer, ein besserer. Umgekehrt ist ihr die Erleichterung anzusehen, sie ist zu spüren.

Mit anderen Worten: Wir sind oft mit unserem Leben so beschäftigt, dass es uns anfangs sehr schwer fällt zu beobachten und dem alten Menschen Zeit zu schenken. Diese Menschen brauchen mehr als nur Pflege. Wir könnten es sogar sehr „fair“ ausdrücken: Der alte Mensch hat uns früher viel Zeit geschenkt. Geben wir ihm davon jetzt Zeit zurück, die er braucht.

* IVANA Hofer
3 Kinder, verheiratet,
10 Jahre Erfahrung als FSB (A),
zusätzliche Ausbildung für demenzerkrankte Menschen, möchte Pflegebedürftigen helfen und Pflegenden unterstützen.

Sie bietet
• Haus- und Altenheimbesuche
• Umgang mit Demenzerkrankung
• Validation (verbale und non verbale Kommunikationstechnik)
• ROT (Realitäts-Orientierungs-Training)
• Tipps für individuelle Pflegebetreuung und Ressourcen-Erhaltung
• Vorträge, Kurse, Workshops

Kontakt:
Ivana Hofer, 4722 Peuerbach
ivana.hofer@hotmail.com
Tel. 0650 233 26 38

Erlebnis
Bauern
Hof 
Rottenbach

Bauernmarkt am Lieasenhof

www.lieasenhof.at



AKTUELL : **16 Mai**
Immer von **9 - 15 Uhr**

06 Juni
20 Juni
04 Juli
18 Juli

TERMINE

PIZZA AKTION

5 PIZZA
NUR **16€**

10 PIZZA
NUR **30€**



www.lieasenhof.at

Tel.: 0699 1680 60 80 

**Spitzbua
Markus
11.07.2015**

**Beginn:
19 UHR**
LIEASENHOF





Baumeister Taubinger zeigt es energie-autark vor



Foto von links – Laurenz Pöttinger, Markus Rott, Michael Zach, Stephan Taubinger, Hans Moser
Foto: Andreas Maringer

Das im Rahmen eines Studienprojektes errichtete neue energieautarke Firmengebäude von Baumeister Taubinger in Taufkirchen/Tr. verblüffte WKO Obmann KommR Laurenz Pöttinger und Leiter Hans Moser bei ihrem Besuch. Da ging es unter die Erde in den Abwasserkanal, der bislang ungenutzte Energiereserven bietet. Stephan Taubinger: „Abwasser ist das größte Energieleck in einem Haus. Rund 15 Prozent des Energiebedarfs eines Gebäudes gelangen in Form von warmen Wasser ungenutzt in den Kanal.“

Zum „Anzapfen“ dieser Energiequelle wird ein sogenannter Rinnenwärmetauscher in das Abwassersystem eingebaut und die entnommene Energie zum Heizen im Winter und Kühlen im Sommer genutzt. „Dieses System ist einzigartig in Österreich“, so Taubinger, der in Kooperation mit dem Umwelttechnik-Cluster an einer langfristigen Studie (bis 2016) zum Thema „energieautarkes Büro- und Wohngebäude“ arbeitet. Eingebaut, getestet und optimiert werden die Systeme am neuen Firmensitz, der trotz der angestrebten Energieautarkie ohne Dämmmaterial an den Hauswänden auskommt. Daneben setzt Taubinger u.a. auch auf Photovoltaik in Kombination mit Speicher-Akkus.

Neu ist auch ein System des Lichtmanagements. Sensoren erkennen und steuern die Helligkeit am Arbeitsplatz über Verschattungselemente an den Fenstern, die das Licht richtig lenken und dabei Blendungen verhindern. Strom bzw. Kunstlicht kommt nur bei zu wenig Tageslicht zum Einsatz. Baumeister Taubinger ist seit 2006 selbständig und beschäftigt im Baumanagement zehn Mitarbeiter. Das Unternehmen übernimmt je nach Kundenwunsch die Planung, Ausschreibung, Generalunternehmung, Projektmanagement und Bauausführung.

Markus Rott ist für die innovativen Planungen zuständig. Michael Zach für den Immobilienbereich. Beide sind Führungskräfte bei Taubinger. Wichtig ist für Interessenten, dass bei der in Haag/H. geplanten Betriebsliegenschaft noch freie Flächen zur Verfügung stehen, bei der diese Technologie ressourcenschonend zum Einsatz kommen wird.

Pöttinger und Moser freuten sich über das große Engagement des gesamten Mitarbeiterteams von Bmst. Stephan Taubinger.

Stadlmayr-Parkett: Nachhaltig, wohnlich und unverwüstlich

Die WKO Grieskirchen ist ja auch in diesem Jahr sehr fleißig unterwegs in Sachen Wirtschaft, um sich Unernehmen im Bezirk anzusehen und sie auch vorzustellen. Das Motto dabei lautet: „Ein Betrieb, in dem das Handwerk Weltruf hat“.

WKO Obmann KommR Laurenz Pöttinger und WKO-Lieter Hans Moser besuchten daher das Unternehmen „Stadlmayr, Parkett und Holzwerk“ in Taufkirchen/Tr.. Sie überzeugten sich vor Ort bei Gerhard Stadlmayr in Taufkirchen/Tr., welche bedeutende Rolle das Handwerk in diesem traditionellen Unternehmen spielt.

Stadlmayr ist ein typischer Familienbetrieb, in dem Gerhard Stadlmayr in der Geschäftsführung tatkräftig von Gattin Maria und Tochter Magistra Edith Stadlmayr unterstützt wird.

Das Unternehmen beschäftigt 10 Mitarbeiter und setzt auf perfekte Leistungen in Handwerksqualität, womit auch Nachhaltigkeit einher geht.

„Die zahlreichen Privatkunden haben die Möglichkeit sich in den beiden Schauräumen in Taufkirchen/Tr. und neuerdings auch in Linz (Wiener Str. 379 – direkt im Fliesencenter C. Bergmann) Anregungen für topaktuelle Innen- und Außen-Gestaltungen von Böden und Wohnräumen zu holen!“, ist Gerhard Stadlmayr sehr stolz auf die Entwicklung seines Unternehmens.

Obmann Laurenz Pöttinger zeigte sich beeindruckt: von der wirtschaftlichen Entwicklung des Unternehmens: „Die Firma Stadlmayr beweist eindrucksvoll, dass solche familiengeführten Vorzeigebetriebe ein ganz wichtiger Mosaikstein unseres Projektes „Grieskirchen, der Bezirk in dem das Handwerk Weltruf hat!“ darstellen.“

„Wir als regionale Wirtschaftsvertretung sind sehr stolz auf unsere Unternehmer mit Standort im Bezirk bzw. in der Region. Sie sind Urheber für den wirtschaftlichen Aufschwung und tragen zu den guten Arbeitsmarktdaten unseres Bezirkes bei!“ sind sich Pöttinger und Moser bewusst.

Foto von links – Hans Moser, Maria und Gerhard Stadlmayr, Laurenz Pöttinger
Foto: Andreas Maringer



Aigner Werkzeuge - für Kunden wie Lehrlinge ein Erfolgsfaktor



Foto von links – Beim Werkstätten Rundgang in der Fa. Aigner WKO Obmann Laurenz Pöttinger, Lehrlingsausbilder Benjamin Humer, Prokuristin Petra Hochholzer, Lehrlinge Sebastian Samhaber und Tanja Steinböck
Foto: Andreas Maringer

Als weitere Station am Wirtschaftsstandort Taufkirchen/Trattnach stand für WKO Obmann KommR Laurenz Pöttinger und WKO Leiter Hans Moser überdies die Firma Aigner Werkzeuge GmbH auf dem Programm. Hier ging es um den Stellenwert, den die Aus- und Weiterbildung der Mitarbeiter in diesem innovativen Unternehmen spielt.

Derzeit beschäftigt das Unternehmen rund 85 Mitarbeiter, davon 12 Lehrlinge. „Jedes Jahr bekommen 3 Jugendliche die Möglichkeit bei Fa. Aigner eine Karriere mit Lehre zu starten – viele Mitarbeiter haben in den vergangenen Jahren sehr erfolgreich ihre Ausbildung abgeschlossen und sind bereits Führungskräfte in unserem Unternehmen!“, ist Prokuristin Petra Hochholzer sehr stolz auf ihre jungen Fachkräfte.

Zerspanungstechniker - ideal für die Karriere mit Lehre

Der Lehrberuf des Zerspanungstechnikers ist für Mädchen und Burschen mit anspruchsvoller und innovativer Ausbildung verbunden und bringt gute Aufstiegschancen mit sich. „Unsere sehr gute Lehrlings- und Fachkräfteausbildung ist eine wichtige Investition in die betriebliche Zukunft unseres Betriebes“, bringt es Frau Hochholzer auf den Punkt.

Seit mehr als 30 Jahren werden bei AIGNER in Taufkirchen/Tr. hochwertige und wirtschaftliche Präzisionsfräswerkzeuge für die Holz- und Kunststoffbearbeitung erzeugt.

„Die Firma Aigner ist als Vorzeigebetrieb im Bezirk auch ein Imageträger unseres Projektes Grieskirchen, der Bezirk in dem das Handwerk Weltruf hat“, stellt Obmann Laurenz Pöttinger zur wirtschaftlichen Entwicklung des Unternehmens fest. „Mit der Personalaus- und -entwicklung ist das Unternehmen ein wichtiger Träger der guten Arbeitsmarktdaten im Bezirk“, ergänzt Hans Moser.

Panorama Wohnungen in Peuerbach



13 moderne Wohnungen mit Weitblick - 50m² - 80m²



Nur mehr 3 Wohnungen frei
bezugsfertig



Infos unter: Ing. Günther Baschinger 0664 21 04 790 oder www.baschinger.at

Machen Sie sich selbstständig in St. Agatha

Freie Geschäftsfläche

2 x je 100 m² stehen Ihnen für Ihre Geschäftsidee zur Verfügung.

Leben, Wohnen & Arbeiten mit Panoramablick in einem Gebäude.



- Gute Kundenfrequenz – ca. 600 Kunden besuchen täglich das NahVersorgungszentrum St. Agatha
- Genügend Parkplätze vorhanden - barrierefreier Zugang
- Günstige Nettomiete

Weitere Infos unter: Ing. Günther Baschinger 0664 21 04 790 oder www.baschinger.at



PRO-Lehrling im Bezirk GR - Perspektiven für die Zukunft

WKO Leiter Hans Moser und Pflichtschulinspektorin Doris Baumann organisierten für die Direktoren und Lehrkräfte der PTS Grieskirchen, der Neuen Mittelschulen und weiteren interessierten Pädagogen des Bezirkes einen Besuch bei zwei Lehrausbildungsunternehmen in Gaspoltshofen. Die WKO Grieskirchen setzt ja heuer auf das Programm „PRO-Lehrlinge im Bezirk“, um den Jugendlichen die Wahl „Beruf oder Schule“ für die Zukunft zu erleichtern. Die Pädagogen sind hier wichtige Multiplikatoren und Partner für Schüler und deren Eltern. Am Programm standen die innovative Baumgartner-Automations GmbH und das Alten- und Pflegeheim Gaspoltshofen

Baumgartner Automation GmbH, Gaspoltshofen

Baumgartner entwickelt hochmoderne Steuerungen zur Produktivitätssteigerung von Anlagen und Maschinen. Diese Komponenten werden individu-

ell auf die Erfordernisse der Fertigung bei den Kunden abgestimmt und sind international gefragte Lösungen.

Die beiden Geschäftsführer Maria Baumgartner und Karl Köpf stellten den innovativen Betrieb mit ihrem Leistungsportfolio vor. Das Unternehmen beschäftigt aktuell 55 Mitarbeiter. „10 davon sind „Lehrlinge, die bei uns die Chance haben, sich firmenintern weiterzuentwickeln und Führungspositionen einzunehmen“, erklärt Maria Baumgartner. Der Fokus der Geschäftsführung liege sowohl auf Kunden- wie auch Mitarbeiterzufriedenheit, betonte Karl Köpf den Unternehmensleitsatz. „Die Geschäftsführung ist seit der er-



V.l.: Hans Moser, Maria Baumgartner, Karl Köpf – bei der Fa. Baumgartner in Gaspoltshofen. Fotos: Andreas Maringer

sten Stunde ein großer Unterstützer des Bezirksprojektes „Grieskirchen, der Bezirk in dem das Handwerk Weltruf hat“!“, streut WKO Leiter Hans Moser den Führungskräften Blumen! „Das Herz des Familienbetriebes Baumgartner schlägt im Bezirk Grieskirchen. Ein Aushängeschild, das so wohl regional wie auch international bedeutsame Schritte setzt.

Alten- und Pflegeheim Gaspoltshofen

Eine andere Berufs-Materie, die jedoch ebenfalls Berufsperspektiven für die Zukunft bietet, präsentierten Heimleiter Rupert Doplbaur, Pflege-



V.l.: Rupert Doplbaur, Doris Baumann, Martina Salfinger, Manfred Ecker im Bezirksalten- und Pflegeheim Gaspoltshofen

dienstleiterin Martina Salfinger und Küchenchef Manfred Ecker. Nach Vorstellung der für den Pflegeauftrag konzipierten Räumlichkeiten gewährten sie Einblicke in die beiden Lehrberufe „Verwaltungsassistentin/assistent“ oder „Köchin/Koch“.

Als Säule steht hier auch das Angebot an sozialen Dienstleistungen im Vordergrund. Dazu ist die regionale Wertschöpfung eines der wirtschaftlichen Ziele des Heimes!

Drei vorteilhafte Aspekte

Betriebsbesuche wie diese dienen den Lehrkräften dazu, vertiefende Kenntnisse über diverse Lehrberufe und Arbeitsabläufe in den Betrieben zu gewinnen, um sie den Jugendlichen weiter zu vermitteln.

Auf der anderen Seite ist es auch von Interesse der WKO, dass die Unternehmer weiterhin gute und engagierte Lehrlinge bekommen, aber auch, dass die Jugendlichen in ihren „Traumberufen“ arbeiten können!

Kombiflex GmbH

Mobil: 0664 222 0311 oder 07276 30 824-11

A-4722 PEUERBACH • PASSAUER STRASSE 29

E-Mail: office@kombiflex.com

- EDELSTAHL, SCHMIEDE & GLASGELÄNDER
- FENSTER, TÜREN, PORTALE & VORDÄCHER
- MONTAGE, PERSONALBEREITSTELLUNG

FRÜHLINGSANGEBOTE für Ihr Heim



www.kombiflex.com

STEAK - TAGE



Um Tischreservierung wird gebeten!
Tel.: 07278 / 32 48

**Do. 21. Mai bis
So. 24. Mai 2015**

**Do. 28. Mai bis
So. 31. Mai 2015**

Jeweils von 11.30 bis 14.00
und 17.00 bis 22.00 Uhr

Berghamer`s Gasthof Hotel - 4724 Neukirchen am Walde

10 x 1 = 50

Pro Einer bekommst du
jetzt einen Fünfer !!!

Hol dir jetzt bis zu 50,- Euro Zeugnisgeld!

Komm jetzt mit deinem Zeugnis in die Sparkasse und eröffne ein kostenloses spark7 Jugendkonto. Für jeden Einer bekommst du 5,- Euro* auf dein neues Konto gut geschrieben!

www.sparkasse-epw.at
www.facebook.com/sparkasseepw

* Statt dem Zeugnisgeld kannst du dir auch dein Taschengeld verdoppeln lassen. Aktionen gültig für Neukunden bis 19 Jahre bis 31. Dezember 2015. Es werden maximal 50,- Euro auf das neue Konto gut geschrieben. Informationen bekommst du in deiner Sparkasse.

SPARKASSE 
Eferding-Peuerbach-Waizenkirchen



GUUTE Card in der Gemüseregion EF: Sensationeller Start

Das nennt man Blitz-Start: Seit der Startphase der Aktion GUUTE CARD Anfang Dezember 2014 beteiligen sich im Bezirk Eferding nun schon 21 Betriebe mit insgesamt 24 Filialstandorten an diesem WKO-EF-Projekt. Rund 3000 GUUTE CARDS sind bei Konsumenten in Verwendung. WKO Bezirksstellenobmann Michael Pecherstorfer und WKO Leiter Hans Moser sind daher mehr als zufrieden mit diesem Katapultstart in der Gemüseregion!

In den ersten 4 Monaten des Jahres konnte ein Umsatz von € 810.394,- bei den Mitgliedsbetrieben gebunden werden, 32.560 Buchungen wurden durchgeführt! Und nun ist ein weiterer Leitbetrieb dabei: Seit Mitte April können CARD-Besitzer auch im Biohof Achleitner in Eferding die GUUTE Card einsetzen! „Dieser Nahversorger-Leitbetrieb wird sicherlich als weiterer Turbo in unserem Projekt wirken“, ist Obmann Michael Pecherstorfer sehr zuversichtlich.

Eva Achleitner vom Biohof: „Die GUUTE Card wurde von unseren Kunden sehnsüchtig erwartet und startet mit reger Nachfrage durch. Unsere Mitarbeiterinnen sind engagiert, die Vorteile bestmöglich an unsere Kunden weiterzugeben!“

Was bewirkt das Projekt?

Die Identität der Region wird gestärkt, die Kaufkraft bleibt in der Region, aber auch die Nahversorgung wird gesichert. Neue Arbeitsplätze in der Region werden geschaffen und die regionale Wirtschaft, ihr Image und die nachhaltige Wirtschaftsentwicklung werden gestärkt.

Zu diesen Punkten präzisiert Pecherstorfer: „GUUTE CARD setzt einen beachtenswerten Kreislauf in Gang: Höhere Lebensqualität für Konsumenten, Arbeitsplätze werden gesichert und neue geschaffen und Einnahmen für die Gemeinden verbessern letztlich

auch die regionale Infrastruktur.“

Das bringt die GUUTE CARD

Besitzer der GUUTE Card sammeln bei jedem Einkauf in einem Partnerbetrieb GUUTE Bonuspunkte (1 Punkt entspricht 1 Cent). Diese Bonuspunkte können wiederum bei jedem der Partnerbetriebe eingelöst werden.

Wie kommen Konsumenten zur GUUTE CARD?

Bei jedem Partnerbetrieb liegen Infofolder mit einem Anmeldeantrag auf. Einfach dort gleich ausfüllen und auch gleich abgeben. Die GUUTE CARD kostet einmalig 2 Euro und bringt dann die Vorteile der Region für die Konsumenten.

Die GUUTE CARD in der Gemüseregion Eferding/Partnerbetriebe

Alkoven/Straßham

SPAR-MARKT Aigner,
Alkovnerstraße 1

Eferding

Bäckerei & Konditorei Moser

Schmiedstraße 19

Biohof Achleitner

Unterm Regenbogen 1

Blumen Ingrid | Florale Konzepte

Schmiedstraße 25

Christophorus Apotheke

Linzerstraße 16

Damenboutique La Donna

Schmiedstraße 14

Eine Welt Laden Eferding

Schmiedstraße 22

EVA-Wäsche für die Sinne

Stadtplatz 19



WKO-Leiter Hans Moser (links), WKO-Bezirksstellenobmann Michael Pecherstorfer (rechts) mit Eva Achleitner vom Biohof Achleitner in Eferding freuen sich, wie gut der Start der vorteilhaften GUUTE CARD für die Gemüseregion-Eferding verlaufen ist. Die Vorteile beziehen sich jedoch nicht nur auf feines Gemüse oder Obst. An der GUUTE CARD beteiligen sich Partnerunternehmen aus allen Bereichen des täglichen Bedarfs aus der Region - womit sich ein breites Vorteils-Spektrum für die Konsumenten ergibt. Foto: Andreas Maringer

Expert Edinger

Stadtplatz 17

Friseursalon Ulli Doppler GmbH

Stadtplatz 22

Gerberei-Lederbekleidung Artner

Ledererstraße 14

schön wohnen & schenken

Doplbauer

Stadtplatz 23

Schuh-Center-Huber

Schmiedstraße 3

schuwiDU Domberger

Schmiedstraße 23

SPAR-Markt Boldog

Brandstätter Straße Straße 28

Trachten Holzinger – Bekleidung

Stadtplatz 33

Trachten Holzinger – Stoffe & Heimtextilien

Schlossergasse 1

Wäsche und Mode Christa Klinger

Schmiedstraße 27

Haibach

Radsport Plöckinger

Staufstraße 3

Hinzenbach

efko Frischfrucht und Delikatessen

Hinzenbach 38

Aschach

Bäckerei & Konditorei Moser

Kirchenplatz 7

Hartkirchen

Bäckerei & Konditorei Moser

Schaunbergstraße 2

Juwelier und Angelsport

Plöckinger

Schaunbergstraße 7

Puppung

Tischlerei Michael Pecherstorfer

Puppung 24

Alle Infos zur GUUTE Card und aktuelle Firmenlisten finden Sie unter www.gemueseregion.at

Von der Rabattaktion ausgenommen sind bereits reduzierte Waren, Tabakwaren, Vignetten, Zeitschriften, Briefmarken, Lotto/Toto und andere preisgebundene Waren, Treibstoff und Sonderabverkäufe.



Rekordversuch beim 12-Stunden-Benefizlauf in Prambachkirchen Laufen für die OÖ. Kinder-Krebs-Hilfe

Vormerken!

Der Verein Lebensfreunde Prambachkirchen veranstaltet einen 12 h-Benefizlauf zugunsten der OÖ. Kinder-Krebs-Hilfe – das Nachfolge-Event zum noch bekannten und stets geschätzten Grieskirchner 12 h-Lauf. Am 18. Juli 2015 versuchen die Teilnehmer, zwischen 06:30 und 18:30 Uhr möglichst viele Runden zu je 1,5 km zu schaffen.

Sport für den guten Zweck - Breitensport – Spitzensport

Diese drei Bereiche schließen einander nicht aus. In Prambachkirchen werden sie sich am 18. Juli 2015 im Rahmen des 12 h-Benefizlaufs zu einem großen Ganzen zusammenfügen. Hobbyläufer und Amateure laufen Seite an Seite mit Spitzenathleten, Schüler-Staffeln und Vereinen sechs oder zwölf Stunden lang und sammeln dabei kilometerweise Spendeneuros für die OÖ. Kinder-Krebs-Hilfe.

Am Freitag, dem 17. April 2015 wurde die flache, schnelle Rundstrecke von einem lizenzierten Unternehmen nach AIMS (Association of International Marathons and Distance Races)-Kriterien vermessen. Dadurch werden Ergebnisse auf dem 1.458 Meter langen Rundkurs international wie auch im

Rahmen des Österreichischen Ultralauf-cups anerkannt.

Das erklärte Ziel: Der 2009 in Grieskirchen aufgestellte Österreich-Rekord von 144,8 km in 12 Stunden, soll in Prambachkirchen übertroffen werden. Auch der Österreich-Rekord im 6 h-Lauf soll fallen.

500 und 1000 m-Markierungen erleichtern die Orientierung, die Zeitnehmung kommt von PENTEK.

Worauf sich Läufer noch freuen können: Getrennte Verpflegungsbereiche für Einzel- und Staffelläufer, Massage-Bereich sowie Verlosung von 5 hochwertigen Tombola-Preisen im Rahmen der Siegerehrung.

Der erste Prambachkirchner 12h-Benefizlauf nähert sich der zweiten Nenngebühren-Marke: Bis zum 31. Mai 2015 können sich Laufbegeisterte und solche, die es noch werden wollen, zum ermäßigten Preis anmelden und sichern sich damit ein Funktionsshirt – Schüler erhalten zur Erinnerung ein Baumwoll-Shirt.

Details und Anmeldung unter www.12hprambachkirchen.com



18. Juli 2015

06:30 bis 18:30
in Prambachkirchen/OÖ,
moderiert von
Wolfgang Lehner

zugunsten der

OÖ. Kinder-Krebs-Hilfe



Der Event ist eine gute Möglichkeit, Freundschaften, Geschäfts- oder Arbeitsbeziehungen durch ein gemeinsames Projekt zu stärken. Die Prambachkirchner Vereine sorgen im Rahmen mit Grillerei, Hüpfburg für ein Sommerfest.

Der Sommer wird heiß! - Palettenweise NEUE WARE zu „HEISSEN“-SCHLEUDERPREISEN !!!



DIE SCHLEUDERBURG

Ihr Preisparadies

www.die-schleudenburg.at



Feuerstelle „Barcelona“

- Umrandung Mosaik gemustert
- Funkenschutzgitter und Feuerhaken
- Mit lackiertem Brenngutrost
- Untergestell schwarz lackiert

81 x 57 cm

nur **129,90**

Gulaschkanone

- Emaillierter Eintopföfen
- Herausnehmbarer Ascheauffangbehälter
- Herausnehmbarer Topf und Deckel
- Schöpfkelle aus Edelstahl
- Topfvolumen: ca. 14 Liter

nur **99,00**



Feuerschale

- Aus unbehandeltem Stahl
- 3 Standbeine
- Mit Tragegriffen
- ø 80 cm

nur **119,00**

Feuerstelle „ZEUS“

- Besonders massive Ausführung
- Feuerrost aus Gusseisen
- Herausnehmbarer Aschekasten
- Mit Funkenschutzgitter

85 x 150 cm, 47 kg

nur **249,00**



Elektroheizer 2700 Watt

- Für Innen- und Außenbereich
- Wetterfest
- Erzeugt angenehmes Wärmegefühl ohne Luftverwirbelungen
- 3 Heizelemente je 900 W, separat schaltbar
- Kippschutzsicherung

nur **199,90**

Öffnungszeiten: DO+FR 9.00 - 19.00 Uhr
SA 9.00 - 14.00 Uhr

Alkoven, Glaserstraße 2



Am 21. und 22. Mai in Hartkirchen Blutspenden bringt's

Vormerken!

Die kleine Eva hätte ohne sie nicht überlebt. Auch der Hobby-Mountainbiker Lukas verdankt ihr sein Leben: „Der Blutkonserven“. Etwa alle 8 Minuten wird in den oberösterreichischen Spitälern eine Blutkonserven verabreicht, das bedeutet pro Jahr werden 60.000 Blutkonserven pro Jahr für verletzte und kranke Menschen benötigt. Alle gesunden Menschen im Alter zwischen 18 und 65 Jahren sind eingeladen, an der Blutspendeaktion in Hartkirchen teilzunehmen und anderen Menschen durch ihr Spenderblut das Leben zu retten. Am Donnerstag, den 21. Mai 2015 und am Freitag, den 22. Mai 2015 jeweils von 15:30 Uhr bis 20:30 Uhr kann im Schauburgsaal in Hartkirchen Blut gespendet werden. Auch diesmal unterstützen die freiwilligen Rot-Kreuz-MitarbeiterInnen Frau Margarete Hofinger (links), Herr Heinrich



Keplinger und Frau Theresia Reiter das Abnahmeteam der Blutzentrale. Ihre Aufgabe ist es, die Blutspenderinnen zu betreuen und zu informieren.

Im Internet auf www.blut.at und am Blut-Servicetelefon unter der kostenlosen Telefonnummer 0800 190 190, sowie bei den Dienststellen des Roten Kreuzes und auf unserer regionalen Homepage www.roteskreuz.at/eferring gibt es Infos rund um das Blutspenden und die nächsten geplanten Blutspende-Termine in der Eferdinger Region.

Am 29. & 30. Mai in Aschach, 30. Mai in Eferding VINUM bringt feine Tropfen

Das Vinum in Aschach steigt schon am 29. Mai im Aschacher Veranstaltungszentrum ab 6 bis 16 Uhr, einen Tag später steht der Stadtplatz in Eferding im Eindruck der besten Weine. Bei der siebten Auflage werden wieder zahlreiche Winzer aus ganz Österreich - den verschiedenen Weinbau -Regionen erwartet, die ihre Weine und Produkte präsentieren und zum Hof Preis zum Verkauf und Verkosten, anbieten. Neben guten Wein gib es auch kleine Schmankerl aus Österreich. Gutes Wasser lässt das Gras wachsen, guter Wein lässt einem lang darüber reden. Kommen, schauen, kosten, genießen und sich gut unterhalten - das ist die Devise.

Info für das Vinum Eferding und Aschach/D. 2015 unter 0664 / 221 57 08



WALD- und ZELTFEST 2015 in Arnreit

2. - 4. Juli

Donnerstag 2. Juli School-Out Party des Landes mit Empire Resident DJ MAXX und www.hypesound.at Eintritt frei!!!!	Freitag 3. Juli XXL Super Schlager Nacht • REINHARD P. • LEONA ANDERSON • GRAZIANO • SANDY ROSE • SPATZEN DOUBLE REINHARD P. • STEFANO • STEFAN LUCCA • DANIELA URICH • LUKAS • CARANT • ROMY • UDO WENDERS • SIGRID & MARINA Partyzeit DJ MAXX und www.hypesound.at Eintritt für beide Konzertveranstalter FREI!!!	Samstag 4. Juli Die Sumpfkroten Partyzeit DJ MAXX und www.hypesound.at Eintritt 4€ (ab 21:30 Uhr 7€)
--	--	---

Veranstalter: Feuerwehr Arnreit, Reinerlös wird für Feuerwehrausrüstung verwendet

Sonntag 5. Juli
Frühschoppen mit der Musikkapelle Arnreit und Die 2 Lustigen 3
 Veranstalter: Musikverein Arnreit

Raiffeisenbank FF Arnreit präsentieren

XXL Super Schlager Nacht

Fr **3. Juli** ab 20:00 UHR
ARNREIT

Eintrittskarten bei allen Raiffeisenbanken und bei OETICKET

REINHARD P. +++ LEONA ANDERSON +++ GRAZIANO +++ SANDY ROSE
 SPATZEN DOUBLE REINHARD P. +++ STEFANO +++ STEFAN LUCCA
 DANIELA URICH +++ LUKAS +++ CARANT +++ ROMY
 UDO WENDERS +++ SIGRID & MARINA

IHR OPEL HÄNDLER IN IHRER NÄHE
ständig über 100 Opel-Fahrzeuge auf Lager!

BASCHINGER.AT
AUTOMOBILE 4084 St. Agatha, Tel. 07277/8700



Das CO₂ neutrale AUTOHAUS
mit GRATIS Elektro-Tankstelle

Aktion gültig bis 30. Juni 2015

- OPEL INSIGNIA
- OPEL ZAFIRA TOURER
- OPEL MOKKA

(Kurzzulassungsfahrzeuge 0 km, 30 Stück lagernd)

Listenpreis **-20%**
MOKKA -10%
SONDERRABATT

**3 Jahre zinsfrei
FINANZIERUNG**

+
**€ 1.000,-
EINTAUSCH-BONUS**



Besuchen Sie unser **Autohaus in St. Agatha** oder auf **www.baschinger.at**

Im CO₂-neutralen Autohaus Baschinger St. Agatha Kirtags-Autoschau : 1000 Besucher

Über 1000 Besucher konnte das Autohaus Baschinger bei der „Agathenser“ Kirtags-Autoschau an den zwei Tagen des Kirtags unlängst begrüßen. In den beheizten Hallen, die gerade wegen des Schlechtwetters ideal positioniert waren, sorgten Hüpfburg und Kasperltheater für Spaß und gute Unterhaltung für Kinder und Familien.

Tolle EU-Import-, Opel Jung- und Kurzzulassungs- und Gebrauchtwagenangebote veranlassten gleich 12 Autokäufer an diesen beiden Tagen bei den Kirtags-Sonderangeboten spontan zuzuschlagen. Pro verkauftem Auto zahlte Baschinger 100,- Euro für die Kirchensanierung in Agatha. Somit bekamen die verkauften Autos den „geistlichen Segen“ für künftig unfall- und pannenfreie Fahrten. (Lesen Sie auch den Bericht zur Kirtagaktion „Kirchensanierung“ auf Seite 8).
Anzeige





Nur 2,0 Liter/100 km mit einem serienmäßigen Peugeot 208

Der absolute Verbrauchsrekord

Der neue Peugeot 208 mit dem 1.6L BlueHDi 100 Stop&Start Motor hat einen neuen Verbrauchsrekord auf der Langstrecke aufgestellt. Der Peugeot 208 hat 2.152 Kilometer zurückgelegt und dafür nur 43 Liter Diesel verbraucht. Dies entspricht einem Durchschnittsverbrauch von nur 2,0 l /100 km. Der Verbrauchsrekord wurde von der französischen Prüfbehörde UTAC (Union Technique de l'automobile, du motocycle et du cycle, www.utac.com) homologiert.

Dieser Rekord belegt die herausragende Technik der Euro-6-konformen BlueHDi-Motoren und ihren Beitrag zur Verringerung der CO₂-Emissionen. Ein 100 Prozent serienmäßiger PEUGEOT 208 mit 1.6L BlueHDi 100 Stop&Start-Motor und Fünfgang-Schaltgetriebe war 38 Stunden lang auf der Strecke unterwegs und hat bei einem Verbrauch von nur 43 Litern Diesel 2.152 Kilometer zurück-

gelegt. Diese Leistung wurde Ende April auf der Peugeot Teststrecke in Belchamp, Frankreich, unter Kontrolle der französischen UTAC (Union Technique de l'automobile, du motocycle et du cycle) erzielt. Damit stellt der neue Peugeot 208 einen neuen absoluten Verbrauchsrekord für ein Großserienfahrzeug im Langstreckeneinsatz auf. Während der Rekordfahrt haben sich mehrere Fahrer in 3- bis 4-Stunden-Stints am Steuer abgewechselt.

Der neue Peugeot 208 im Testeinsatz mit einem durchschnittlichen Normverbrauch von 3,0 l / 100 km und einem CO₂-Ausstoß von nur 79 g / km ist damit weltweit der Maßstab für Serienmodelle mit Verbrennungsmotor. Diese Modellvariante zeichnet sich durch einen Heckspoiler und energiesparende Reifen vom Typ Michelin Energy Saver + mit extrem niedrigem Rollwiderstand aus.

Die BlueHDi-Technologie – eine exklusive Verbin-

dung aus selektiver katalytischer Reduktion SCR und Rußpartikelfilter FAP mit Additiv-unterstützter Regeneration – beweist einmal mehr, dass sie das effizienteste und leistungsstärkste Abgasreinigungssystem für Dieselmotoren bietet.

Für den neuen Peugeot 208, der im Juni in Europa auf den Markt kommt, steht eine ganze Palette an Euro-6-konformen, außergewöhnlich sparsamen und zugleich leistungsstarken Benzin- und Dieselmotoren zur Auswahl. Bei den CO₂-Emissionen erweisen sich die Benzinler mit Werten ab 97 g / km als bemerkenswert schadstoffarm. Die BlueHDi-Diesel bleiben alle sogar unter 95 g / km.

Peugeot senkt den CO₂-Ausstoß aller Fahrzeuge der Marke spürbar und schnell. Durch den beschleunigten Roll-out der PureTech-Dreizylinderbenziner und der BlueHDi-Diesel sowie der neuen Vierzylinder-Benzinmotoren vom Typ 1.6L THP

und der Automatikgetriebe vom Typ EAT6 sind nun 20 Peugeot-Modelle führend mit dem niedrigsten CO₂-Ausstoß in ihrer jeweiligen Leistungsklasse (5 x PureTech-, 3 x 1.6L-THP- und 12 x BlueHDi-Motoren). Diese Motoren erfüllen den Anspruch von Peugeot, umweltfreundliche Produkte und insbesondere immer sauberere und emissionsärmere Motoren zu entwickeln. Dank der Leistungen von Peugeot im Bereich der Ökologie ist der Konzern PSA PEUGEOT CITROËN im Jahr 2014 mit einem durchschnittlichen CO₂-Wert von nur 110,3 g / km führend in Europa, wobei der Gesamtmarkt einen Durchschnittswert von 123,7 g verzeichnet. Dieses Resultat wurde ohne Verschiebungen im Segmentmix erzielt.

SPRITSPAR BONUS
 bis zu € 2.750,-
 inkl. Einzahlung- und Peugeot Brand Bonus
 Aktion gültig von 02.05. bis 30.06.2015
 Jetzt unter www.peugeot.at
 zur Probefahrt anmelden und
5 E-BIKES GEWINNEN!

JETZT ZUM EUROPAMEISTER BEI CO₂-EMISSIONEN™ WECHSELN
 PEUGEOT PureTech- BENZIN UND
 BlueHDi- DIESEL MOTOREN

308 ab € 14.990,-

Peugeot Zauner Grieskirchen
 4710 Grieskirchen, Wengerstraße 12
 Werkstatt, Spenglerei, • Tel. 07248/64991-14
 Umbauen
 Verkauf, Ankauf, • Tel. 07248/64991-16
 Finanzierungen

Autohaus ZAUNER
 4710 Grieskirchen
 07248 / 64991

PEUGEOT
 MOTOR & ENGINS

www.peugeot-zauner.at

*) Durchschnitt der CO₂-Emissionen im gemischten europäischen Fahrszyklus (NEDC) der Pkw-Zulassungen von PSA Peugeot Citroën im Jahr 2014 in 22 EU-Ländern (ohne Griechenland, Kroatien, Rumänien, Bulgarien, Zypern, Malta). Datenquelle: AAA Data. CO₂-Emission: 82-134 g/km, Gesamtwert: 3,1-3,8 l/100 km. *Details zur Aktion unter www.peugeot.at/angebote, Symbolfoto.

MOTORSPORT

Auto Alteneder

KFZ-Handel
Reifen + Zubehör

Josef Alteneder
 Jagern 36
 4761 Enzenkirchen

Tel.: 0 77 62 / 42 74 2
 Fax: 0 77 62 / 42 74 6
 Mobil: 0 664 / 33 68 499
www.alteneder.at

Ständig 50 Autos
ab € 2.000,-



www.blechroller.at

Vespa
Ersatzteile
Tuningteile



Handel
Oldtimer
Youngtimer



Tel. 0699 11702670 - 4681 Rottenbach Nr. 22

Geöffnet: Montag bis Freitag jeweils von 9 bis 12 und 13 bis 18 Uhr sowie Samstag von 9 bis 12 Uhr

Willkommen in der motorisierten Zweirad- und ATV / Quad-Welt von Maxi's Blechroller

Neufahrzeuge ab 70 € monatlich - Jetzt Probe fahren!

Über 1600 Ersatz- & Tuningteile, Zubehör, Accessoires lagernd und noch vieles mehr im Laden von Maxi's Blechroller - Das alles aus einer Hand - mit eigener Fachwerkstatt: Service, Reparaturen, Tuning / Umbauten - § 57a-Überprüfung (Pickerl)

SIRION 50
1.599.-



WORX 125
1.899.- statt 1.999.-



MEMORY 50 oder 125
ab 1.599.-



BELLAVITA 125 ODER 300 cm³
ab 2.999.- statt 3.799.-



SOHO 125
2.099.-



Noch mehr Modelle
in unserem Online-Shop:
www.blechroller.at

LAMBRETTA 125
2.899.- statt 3.299.-



TR 50 Serie
ab 2.199.-



CForce 550
7.299.-



LML Star ab 125cm³ 2 oder 4 Takt
Handschaltung oder Automatik
2.599.-





Am 16. und 17. Mai steigt wieder die Land & Forst-Messe in St. Willibald



Die nun schon traditionelle LAND & FORST-Messe in St. Willibald hat als Messe mit vielen Neuheiten für die Land- und Forstwirtschaft mittlerweile einen hervorragenden Stellenwert beim Publikum. Der Willibald-er Kirtag als Familientreff oder der Besuch im Festzelt gehören natürlich für die Familien auch dazu. Dass aber auch regionale Unternehmen aus anderen Wirtschaftszwei-

gen die LAND & FORST als Messeplattform zum Kontakt mit ihren Kunden wählen, bestätigt den Weg der Veranstalter.

Man kann durchaus schon von attraktivem Branchenmix sprechen. Von 16. bis 17. Mai präsentiert sich St. Willibald (direkt an der B129-Eferdinger Bundesstraße) an der Viertelgrenze zwischen dem Inn- und Hausruckviertel als aufstrebender Messestandort. Es lohnt sich die LAND & Forst Messe zu besuchen und für ein paar anregende Stunden in St. Willibald zu bleiben. Viel Spaß!



Zwei tolle Messetage: Programm auf einen Blick

SAMSTAG:

- Leistungsprüfstand für Motorräder ab 10 Uhr
 - Motorradausfahrt ab 13:30 Uhr, anschließend Motorradsegnung im Festgelände
 - Oldtimer Traktor Treffen
 - Große Landmaschinenschau mit namhaften Ausstellern
 - Große Hackschnitzelvorführung
 - Ausstellung namhafter Wirtschaftsbetriebe
- Samstagsunterhaltung**
- Hubschrauberrundflüge
 - Gewinnspielverlosungen attraktiver Preise
 - Live-Musik ab 15 Uhr im Festzelt
 - Kinderherzen schlagen höher – Kinderbelustigungen (Tagada, Hüpfburg, Kinderringenspiel, Kettenflieger)
 - Große Modeschau ab 19 Uhr im Festzelt (Modetreff und Triumph Mode aus Peuerbach)



SONNTAG:

- Traditioneller großer Kirtag - Standmarkt
 - Große Landmaschinenschau mit namhaften Ausstellern
 - Große Hackschnitzelvorführung
- Sonntagsunterhaltung**
- Hubschrauberrundflüge
 - Gewinnspielverlosungen attraktiver Preise
 - FRÜHSCHOPPEN Live-Musik ab 10 Uhr im Festzelt
 - Kinderherzen schlagen höher – Kinderbelustigungen (Tagada, Hüpfburg,...)

Land & Forst St. Willibald 16. + 17. Mai

Ausstellung Traktoren / Landmaschinen Kleingeräte



4723 Natternbach / Oberhörzing 1
Tel.: 07278 / 20 165 Fax: DW 30
E-Mail: kaufmann.gmbh@aon.at
www.kaufmann-traktoren.at

Besuchen Sie uns am Stand beim St. Willibald-er Kirtag

Reparatur - Service - Verkauf

CLAAS STRASSER STRASSER-LANDTECHNIK.COM
TEL. 07278/3659

MEHRINGERAU 3
4724 NEUKIRCHEN/W **LANDTECHNIK**



GUNTAMATIC mit Höchstqualität für die Region!

Sie möchten keine Pellets-, Stückholz- oder Hackschnitzelheizung mit Komponenten aus billiger Ostfertigung?

Ihnen sind heimische und fair bezahlte Arbeitsplätze wichtig?

Sie haben keine Lust jedes Jahr viel Geld für Wartungen und teure Ersatzteile zu bezahlen?

Ihre Entscheidung fällt gerne auf die langfristig günstigere Gesamtinvestition?

Dann sollten Sie sich über die Qualitätsheizungen von GUNTAMATIC informieren!

Das Peuerbacher Unternehmen steht europaweit hoch im Kurs.

GUNTAMATIC setzt seit mehr als 50 Jahren entscheidende Akzente bei Pellet-, Hackschnitzel-, Stückholz- und Pflanzenheizungen.

GUNTAMATIC gelingt es mit Brau- vour, Innovation und Qualität zu vereinen.

Alleine in den vergangenen Jahren wurde das Unternehmen mit über 15 Innovationspreisen ausgezeichnet, darunter fünf Mal mit dem begehrten „Energie Genie“.

Das spricht für Qualität aus der Region, für Konsumenten in der Region!

**Infos: www.guntamatic.com,
Tel. 07276/2441-0
Facebook:
www.facebook.com/guntamatic**

Besuchen Sie GUNTAMATIC im Rahmen der Land & Forst am Mes- setand in St. Willibald.

Anzeige



Her mit weniger

Zukunftssicher HEIZEN mit Spitzentechnologie bei BIOMASSE

www.guntamatic.at

A-4722 Peuerbach, Tel. 07276/2441-0

GUNTAMATIC



Selbstvermarktung ist Trend. Was ist gesetzlich wichtig?

Wenn Landwirte als Direktvermarkter ab Hof oder auf Bauernmärkten ihre Erzeugnisse vertreiben, dann stehen die Hygienevorschriften akut im Raum.

Hier bietet die Firma „Kälte und Hygiene“ mit ihrem Standort in St. Willibald, Patrیشsham 7, ein Dienstleistungspaket:

- Hygienenachweis
- Temperaturaufzeichnungen
- Mikrobiologische Untersuchungen

Das ist auch nach dem HACCP-Richtlinien von enormer Bedeutung und gibt den Landwirten Sicherheiten (nach dem Lebensmittelgesetz). Das Unternehmen ist bei der LAND & FORST präsent und bietet im Rahmen der Messe ausführliche Fachberatung für interessierte Landwirte. Es geht darum, es von Anfang an richtig zu machen. Der Dienstleister nimmt das für den Landwirt in die Hand.

Anzeige

Jetzt ist die Zeit für Fußpflege Maria Zauner in Wamprechtsham bei St. Willibald

Maria Zauner in St. Willibald, Wamprechtsham, ist ausgebildete Fachkraft, was Fußpflege betrifft. Auch für Diabetiker und Bluter, bei Nagelpilzkrankungen oder eingewachsenen Zehennägeln.

Das Entfernen von Hühneraugen oder die 3TO-Spange, die kosme-

tische Fußpflege in der warmen Jahreszeit, Hornhaut entfernen, Nägel schneiden, feilen, lackieren in „French“ oder klassisch - oder ein Paraffinbad, das alles zählt ebenfalls zu den Dienstleistungen.

Sie erhalten ein komplettes Service für Hände und schöne Nägel!

Info: 0650 / 889 20 08

Anzeige



Kälte- und Hygiene-
Überwachungs GmbH

Ihr Spezialist in Sachen

HACCP

automatische
Temperaturaufzeichnung

4762 St. Willibald
Patrیشsham 7

Tel. 07762 40195-0
Fax 07762 40195-10

office@hygienetechnik.at
www.hygienetechnik.at



Der Schaumrollenkönig

Firmengeschichte

Im Jahr 1984 wurde der Grundstein für die Firma Guschlbauer gelegt. Waltraud und Karl Guschlbauer haben sich mit ihrer Hochzeit zu diesem Zeitpunkt selbständig gemacht. Seit der Eröffnung des Firmen Gebäudes in St. Willibald 1994, wurde die Firma durch den wachsenden Erfolg laufend ausgebaut und wurde so zu einer der modernst eingerichteten Konditoreien Österreichs. Mittlerweile werden große Handelsketten nicht nur in Österreich sondern auch im Ausland mit den süßen Köstlichkeiten beliefert.

Wichtiger Arbeitgeber der Region

In den Backstuben in St. Willibald, wie die Produktionshallen liebevoll genannt werden, entstehen die süßen Köstlichkeiten. Der Familienbetrieb gilt als

wichtiger Arbeitgeber der Region und für die vorwiegend weiblichen Mitarbeiter ist es eine große Freude in einem so gut „duftenden“ Betrieb mitzuarbeiten. Flexibles, zukunftsorientiertes Arbeiten und die langjährige Erfahrung ebenso wie die bestens geschulten Mitarbeiter garantieren, dass die Produktion und das Sortiment immer auf dem neuesten Stand sind.

Tradition auf Kirtagen

Die Tradition wird im Hause Guschlbauer großgeschrieben! Vor 30 Jahren wurde damit begonnen, Schaumrollen bei Verkaufsständen österreichweit zu vertreiben, und dies hat sich in den folgenden Jahren als sehr erfolgreich erwiesen! Obwohl das Kerngeschäft mit der Belieferung der österreichischen Handelsketten erzielt wird, ist

es nach wie vor eine große Freude für die Familie Guschlbauer, die Schaumrollen und allerlei Süßwaren wie Kokoskuppeln, Punschwürfeln oder Linzerkipferl den Kunden direkt an den bekannten pinkfarbenen Ständen flächendeckend in ganz Österreich zu verkaufen.

**2 x 9er Schaumrollen
+ 4er Schaumspitz**



nur gültig am Kirtag in St. Willibald



MASSEY FERGUSON vol.1 **Traktortreffen**

bei Landtechnik Kaufmann in Natternbach

SO 09.08.
ab 10 Uhr

DAS Fest für Traktorfans!

Komm mit deinem Massey-Ferguson-Traktor zu uns! Egal welches Baujahr, alle Traktoren sind willkommen!

Gemeinsame Publikumsfahrt um 13 Uhr durch Natternbach-City!

Zeig deinen Zulassungsschein und erhalte 1 Getränk samt Imbiss gratis!

Auch Gäste ohne Traktor sind gerne gesehen!

Freier Eintritt, bei jeder Witterung!

*Wir freuen uns über euren Besuch!
Für das leibliche Wohl ist gesorgt!*



Alois Kaufmann GmbH Landtechnik
Oberhörzing 1 | 4723 Natternbach
Tel: 07278/20165 od. 0664/2740781
www.kaufmann-traktoren.at



Mega-Maschinenschau: Tests, Information, Vergleiche

Quasi direkt vor der Haustür bringt die LAND & FORST alles, was heute am Feld und im Forst gefragt ist.

Interessante Neuheiten in St. Willibald

Die Top-Marken und ihre leistungsstarken Ausstellern mit perfekter Fachberatung:

- Claas - Strasser
- STEYR - Karl Deschberger
- Massey Ferguson - A. Kaufmann
- Fendt BISO Schrattenecker
- SAME - Stefan Vogetseder
- LINDNER - Alois Kaufmann
- Pühringer Kipper Technik, Kraft und Nutzen
- Amazone Sämaschinen, Einzelkornsämaschinen, Düngerstreuer und Pflanzenschutzgeräte
- Regent Pflüge-Technik
- Vogel & Noot - vom Pflügen bis zum Säen perfekt
- Mammut - Landmaschinen aus dem Innviertel
- Kuhn - Pflüge, Bodenbearbeitung, Saat, Mulcher, Pflanzenschutz,

- Landtechnik, Futterernte, Häckseln
- Fliegl - Agrartechnik
- Joskin-Güllefasser

Vorführung

Hackschnitzelproduktion als Trendsetter für die Landwirtschaft.



FUSSPFLEGE HANDPFLEGE NAGELKOSMETIK



wohin gehst du

Maria Zauner
Wamprechtsham 104
4762 St. Willibald

07762 / 3415
0650 / 889 20 08

Fusspflege_Maria@gmx.at

GASTHAUS - TRANSPORTE

ORTNER

ST. WILLIBALD - ESTERNBERG

ORTNER

A-4762 St. Willibald 3

Tel. 0 77 62 / 28 12 - 0

Mobil 0 664 / 24 21 831

Angebotspalette

Fußpflege

- Diabetiker / Bluter
- Hühneraugen entfernen
- Nagelpilzerkrankung
- eingewachsene Zehennägel
- 3TO-Spange

kosmetische Fußpflege

- Hornhaut entfernen
- Nägel schneiden und feilen
- Nägel lackieren in „French“ oder „Klassisch“
- Paraffinbad für Hände und Füße
- Handpeeling
- Maniküre - Handpflege



STUHLBERGER FERTIGPUTZ

Stuhlberger Putz GmbH . Wamprechtsham 9
4762 St. Willibald . Tel.+Fax 077 62/40098
E-mail: office@stuhlberger-putz.at
www.stuhlberger-putz.at





€ 179,-
inkl. MwSt.

Makita Winkelschleiferset Meu041

Ga9020 – 2200 Watt – 230 mm
Ga 9558 – 840 Watt – 125 mm
+ Gratis 5 Stk. Trennscheiben 230 mm
Inkl. 3 Jahres Garantieerweiterung



limitierte Auflage!

€ 279,-
inkl. MwSt.



18V/4.0 Ah

Makita Schlagbohrschrauber DHP456SP1

Schlagbohren, Bohren, Schrauben,
2 Gang Planetengetriebe mit Metallzahnradern.
Inhalt: 2 x Li-Io Akku mit 18 Volt und 4.00 Ah
1 x Systainer schwarz 1 x Ladegerät



€ 269,-
inkl. MwSt.

Makita Spezialset DLX2056SYW

Schlagbohren, Bohren oder Schrauben,
Li-Ionen-Akku mit 1,5 Ah Schlagbohren,
Staubgeschütztes 2-Gang-Planetengetriebe mit Metallzahnradern
Im Transport Koffer mit zweitem Akku und Ladegerät
Inkl. Akkustaubsauger DCL180
Inkl. 3 Jahres Garantieerweiterung



€ 1149,-
inkl. MwSt.

Makita Sonderset DLX 7000x4

Inkl. 3 Jahres Garantieerweiterung



€ 189,-
inkl. MwSt.

Makita Bohrhämmer HR2450 E

Werkzeugloses Wechseln zwischen SDS-PLUS
und Schnellspannbohrfutter
Bohren, Schlagbohren oder Meißeln
+ Gratis Meißelset
Inkl. 3 Jahres Garantieerweiterung

TOP-Seller

statt 394,95
€ 349,-
inkl. MwSt.



Makita Garten Akku-Spezialset DLX3020

Inhalt: Akkuschrauber DDF453,
Grasschere DUM168, Grastrimmer DUR181
Ladegerät DC18SD, 2x Akku Li-Ion 18V- 1,5 Ah

Öffnungszeiten: Mo-Fr 08.00 - 12.00 und 13.00 - 17.00 Uhr | Sa 08.00 - 12.00 Uhr

Viele Einzelmaschinen zum unschlagbaren Preis!

Der Partner für Industrie, Handwerk und Landwirtschaft

Angabene Preise sind Barabholpreise inkl. der gesetzlichen MWSt. Stempelpreise sind bisherige Verkaufspreise. Abgabe nur in Hausabholmengen. Gerichtsstand ist Schärding. Preise gültig solange der Vorrat reicht.



Am 13. Mai im Schärdingen Paradowirtshaus **Vormerken!** Weizenparty in der Bums'n

Nach dem fulminanten Weißbierfest in der Brauerei Baumgartner, spielt die neue „Baumgartner Weisse“ bald auch im Schärdingen Paradowirtshaus, der „Bums'n“ die Hauptrolle. Am Mittwoch, dem 13. Mai – am Vorabend zu Christi-Himmelfahrt – laden die Bums'n Wirte zur „Weizenparty“ ein. Zünftige Live-Musik mit dem „Quetschn-Spieler“ Toni Rossak aus Eberschwang



gibt's bereits ab 16:00 Uhr. Im Anschluss sorgt das „Trio Scandale“ für richtige Partystimmung. Bei Schönwetter findet die Party in der Altstadt vor der Bums'n statt, bei Schlechtwetter im Lokal. Beim großen Gewinnspiel sind tolle Preise zu gewinnen. „Schätzmeister“ sind hier besonders gefragt. Aus einem riesigen Glas mit Weizenkörnern muss nämlich geschätzt werden, wie viele Körner insgesamt enthalten sind.

Tolle Preise gibt es. Beispielsweise ein Jahresvorrat für ein tägliches Weißbier, ein Brat'l in der Rein für 20 Personen u.v.m. Das Weizen gibt's an diesem Tag übrigens zu ermäßigten Preisen, zudem wird ein günstiges Weizenmenü angeboten.

Wirt Günter Unger und das Bums'n-Team laden zur Weizenparty ein
Foto: Schärding Tourismus

Alter Brauch Maibaumstehlen sorgt für Gaudium Warum Dorf zwei Maibäume hat?

Wie bereits in Radio OÖ am 1. Mai 2015 berichtet wurde, hat die Landjugend von Dorf an der Pram seit einigen Jahren einer alten Tradition folgend, den Maibaum der FF. Andorfer gestohlen.

Vor zwei Jahren wurde von der Dorfer Landjugend der Maibaum unserer Bezirkshauptstadt Schärding entwendet und mit großem Spektakel am darauffolgenden Sonntagmittag wieder zum Stadtplatz Schärding zurückgebracht. Ausgelöst wurde dieser Maibaum vom Lionsclub Schärding mit einer großzügigen Gause samt Getränken.



Für die Andorfer ist dieses Brauchtum nicht so relevant und so haben diese sich entschieden einen neuen Maibaum zu schlagen und auf die Rückholung bzw. Einlösung des des durch die Dorfer gestohlenen Baumes zu verzichten.

So ist die Gemeinde Dorf an der Pram nunmehr zu einem zweiten Maibaum gekommen, denn die Dorfer Landjugend hat den gestohlenen Andorfer Maibaum, „mit Traktorreifen und Autoreifen ungewöhnlich geschmücktes Diebesgut, auf dem Dorfplatz zum allgemeinen Gaudium aufgestellt.

Am 15. Mai, 20:15 Uhr im ZDF läuft der neue Fall Mord: SOKO-Donau in Schärding

Da für die Filmsets die schönsten Schärdingen Plätze wie der Barockgarten Orangerie oder der Stadtplatz ausgewählt wurden, können die Stadt- und Tourismusakteure die Ausstrahlung und den folgenden Werbeeffect kaum erwarten. Die ORF-Premiere wird im August/September 2015 sein, der genaue Sendetermin steht noch nicht fest. In der Serie, die unter dem Arbeitstitel „Alte Gräber“ gedreht wurde, geht es jedenfalls um

den Tod eines Star-Archäologen, der auf einer Ausgrabungsstätte gearbeitet hatte. Das SOKO-Team macht sich auf den Weg zur Ausgrabung und trifft zunächst auf eine Schar von Wissenschaftlern, von denen einige zumindest ein Motiv hätten.

SOKO-Donau wird auch diesen Fall souverän lösen.

Bild: Die TV-Kriminalisten nahmen auch Bürgermeister Angerer gleich „fest“. Foto: Schärding Tourismus



Pramtaler Sommeroperette 2015
Schwamberrschafft, LH Dr. Josef Pühringer
www.sinnfonietta.at

CARL MILLOCKER

Gasparone
oder
» Italienische Irrungen und Wirrungen «

Schloss Zell/Pram
6. Juni - 26. Juni

So 4.6. | Sa 13.6. | So 14.6. | Sa 20.6. | So 21.6. | Fr 26.6. - Beginn jeweils 19:30 Uhr - im Hof des Schlosses Zell an der Pram.
Vorverkaufskarten unter +43 (0)864 / 5 931 807, im Schloss Zell/Pram sowie unter www.sinnfonietta.at (34,- | 26,- | 18,-)



Einladung zum



Vortrag von

Frau **Abby Johnson** aus Texas

**„Warum ich keine
Abtreibungsklinik mehr
leite“**

**am Sonntag, den 17. Mai 2015, um 19:30 Uhr, in
der Pfarrkirche Kopfing**

Im Oktober 2009 ändert sich das Leben von Abby Johnson radikal. Die diplomierte Psychologin leitet bis zu diesem Zeitpunkt eine texanische Abtreibungsklinik. Als sie jedoch erstmals selbst bei einer Abtreibung assistieren muss und dabei den Kampf mittels Ultraschall mitverfolgt, öffnen ihr diese Bilder die Augen. Abby Johnson ist zum Römisch Katholischen Glauben konvertiert und arbeitet heute in der Pro-Life-Bewegung.

Kleine historische Städte Österreichs Schärading sehr präsent

Alljährlich im Frühling laden die „Kleinen Historischen Städte Österreichs“ zu einer Pressekonferenz in das stilvolle Ambiente des Hotel Sacher nach Wien ein, um einer großen Schar von interessierten Journalisten von touristischen Fachmagazinen, Reisejournalen sowie Lifestyle-, Genuss- und Kulturmedien aktuelle Angebote über die Mitgliedsstädte zu präsentieren. So ging es bei heurigen Auflage dieser Pressekonferenz vor allem um die Mitgliedsstädte Bad Ischl, Lienz, Steyr und Schärading. Die Geschäftsführerinnen und Geschäftsführer aus diesen vier bezaubernden Kleinstädten informierten die Anwesenden kompetent - aus erster Hand - über Neuigkeiten aus ihren Städten. Schärdings Tourismusgeschäftsführerin Bettina Berndorfer berichtete dabei unter anderem über die Fortsetzung der Lichtspiele Schärading-Neuhaus sowie das große Jubiläumsjahr 2016,

„700-Jahre Stadt Schärading“, das der pulsierenden Barockstadt nächstes Jahr ins Haus steht. Nun hoffen die Touristiker-Kollegen natürlich auf entsprechendes Feedback in Form von schönen und informativen Zeitungs-, Web- und Radio-Berichten ihrer Städte. Die kleinen historischen Städte geben übrigens noch im Frühling eine Neuauflage der Broschüre „Austria Classic Tour“ – Motorrad-Traumstraßen durch Österreich – heraus, die auch beim Schäradinger Tourismus ab Ende Mai käuflich zu erwerben ist.



Wer eine Reise für eine Gruppe plant: Glas Reisen St. Aegidi/Schärading

Wer eine unvergessliche Reise für eine Gruppe plant, liegt mit seiner Anfrage bei Glas Reisen in St. Aegidi /Schärading genau richtig. Glas ist der Spezialist für Sprachreisen, Studienreisen, Vereinsreisen, Betriebsausflüge, Schulausflüge, Städtereisen, u.v.m.

- sicheren Reisekomfort auf höchstem Niveau
- moderne Reisebusse: vom Klein- bis hin zum Stockbus, vom 26 bis zum 79-Sitzer

Anruf oder Mail genügt:
Tel: 07717 7171 oder
office@glasreisen.at

Sie bekommen von Glas Reisen:

- persönliche und kompetente Reiseberatung
- maßgeschneiderte Programmgestaltung
- Hotelauswahl und Hotelbuchung
- europaweites Reiseangebot

Gerne erstellt Glas-Reisen für jede Gruppe ein individuelles Angebot. Weitere Infos und das aktuelle Reiseprogramm unter:
www.glasreisen.at

Anzeige



REISEBÜRO - BUSREISEN

Ideal als Geschenk!
REISEGUTSCHEIN

UNSERE TOP-ANGEBOTE:

<p>>> 23.05.2015 (Samstag)</p> <p>Des Kaisers neue Gärten ÖÖ Landesgartenschau Bad Ischl 2015 Eintritt Landesgartenschau: € 14,00 / Person Busfahrt: € 19,00 / Person</p>	
<p>>> 03.06. - 07.06.2015 (5 Tage)</p> <p>Pilgerreise nach Medjugorje Ort des Gebetes und der Versöhnung € 295,00 / Person im DZ</p>	
<p>>> 21.06.2015 (Sonntag)</p> <p>Formel 1 Grand Prix in Spielberg Die Königsklasse des Motorsports wieder in Österreich Preis: € 86,00 / Karte Busfahrt: € 39,00 / Person</p>	
<p>>> 27.06.2015 (Samstag)</p> <p>Donauinselfest Wien Das größte Freiluft-Festival Europas € 30,00 / Person</p>	
<p>>> 15.08. - 16.08.2015 (2 Tage)</p> <p>Weinfest in der Steiermark Auf geht's zu den Stainzer Schilchertagen € 125,00 / Person im DZ</p>	
<p>>> 29.08. - 05.09.2015 (8 Tage)</p> <p>Badevergnügen für die ganze Familie Caorle an der Adriaküste, Italien € 579,00 / Person im DZ</p>	

www.glasreisen.at - Tel. 07717-7171

Kleinanzeigen - gesucht - gefunden

Suche alten **BUS - KOMBI** oder **KÄFER**, Scheunenfund, Hallensteher, Platzversteller! Im Ganzen! Zerlegt! Ersatzteile! Bitte alles anbieten!
Tel. 0660/8107580 oder E-Mail stefhimself@gmail.com

Motor

Verkaufe **Alfa Romeo 156 1.9 JTD 16V M-Jet Distinctive**, 140 PS, Bj. 2003, 230.000 km, Pickelr! NEU, BOSE-Soundsystem, Quer- & Längslenker NEU, Stabi-Stangen NEU, Zahn- & Keilriemen gewechselt, 8-fach bereift auf ALU, VB € 3.500,00 - Tel. 0676/3491103



Verkaufe **Nissan Note 1.4**, 88 PS, Bj. 2007, 5-türig, ZV, elektr. Fensterheber, Klima, CD-Player, Servolenkung, 8-fach bereift, Winterreifen neuwertig, sehr gepflegt, Nichtraucherfahrzeug - Tel. 0676/9450437



Verkaufe gut erhaltenen **MAN-LKW**, 7,5 t, Alukofferaufbau, technisch okay, kein Rost
Tel. 0676/843578100

Zu verkaufen! **ROLLER Bullet 50**, Bj. 2010, Hubraum 49 cm³, 35 kW, schwarz/rot, 2.700 km, neues Pickelr, Service, neues Batterie, neuer Hinterreifen, € 750,00
Tel. 0650/5230579

• **Kleinanzeigen GRATIS online aufgeben** •
www.regional-magazin.at

Das nächste Regional-Magazin erscheint am 1. bis 2. Juli 2015

IMPRESSUM Folge 4/2015, Mai/Juni 2015
10. Jahrgang, erscheint mindestens 10 x p.a.

Medieninhaber, Herausgeber, Verleger:
Saturn Management - Rieger & Rieger OG
4722 Peuerbach, Kastlingergredt 24
Tel. +43 (0)7276 / 4210-0, Fax +43 (0)7276 / 4210-99,
Mobil +43 (0)676 / 34 91 100
www.saturn-management.at
www.regional-magazin.at

Redaktion und Fotos:
Red. Leiter: Wolfgang Bankowsky,
+43 (0)664 / 21 08 108
Tanja Ortmayr, Alexander Tahedl
E-Mail: redaktion@regional-magazin.at
Grafik: Reinhard Rieger, Wolfgang Bankowsky
Anzeigen: Elmar Rieger, +43 (0)676 / 34 91 100
Andrea Samhaber, +43 (0)676 / 34 93 988
E-Mail: anzeigen@regional-magazin.at
Entgeltliche Anzeigen sind als Anzeige bzw. Werbung gekennzeichnet.

Herstellung: OÖ. Landesverlag Wels,
Auflage 52.973 Stück, Österreichische PostAG.
Postentgelt bar bezahlt, „RM 07A037303K“; Verlagspostamt Peuerbach. Copyright: Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos übernimmt der Verlag keine Gewähr. Eventuelle Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

KFZ-HANDEL

ALTENEDER

4761 Enzenkirchen - Jagern 36
Mobil: 0664 / 336 84 99

Täglich bis 20 Uhr geöffnet
(auch an Sonn- und Feiertagen)

Toyota RAV4TD, 116 PS, 60.000 km, rot, 2003	€ 6.900,-
Nissan X-Trail, 75.000 km, schwarz, 2003	€ 5.900,-
Nissan Micra, 68.000 km, 2003	€ 2.900,-
Opel Corsa, 75 PS, blau, 2005	€ 3.900,-
Opel Astra, 136 PS, 2001	€ 2.400,-
Opel Meriva, 75 PS, silber, 2005	€ 3.900,-
Opel Calibra, 136 PS, 1. Besitz, 1995	€ 4.900,-
Ford Focus Kombi TDCi, 105 PS, 2010	€ 5.900,-
Ford Focus Kombi, 115 PS, 2005	€ 3.900,-
Ford Focus, 80 PS, blaumetallic, 2005	€ 3.900,-
Ford Fusion TD, 75 PS, 2004	€ 3.900,-
Ford Mondeo TDI, 110 PS, 2003	€ 3.600,-
Ford Connect, Klima, 2005	€ 4.600,-
Daewoo Kalos, blaumetallic, 2004	€ 2.400,-
Daewoo Tacuma, schwarz, 2003	€ 2.100,-
VW Passat Highline TDI, Allrad, 2006	€ 6.900,-
VW Passat Highline Limousine, 2003	€ 3.900,-
VW Passat Kombi 4x4, schwarz, 2003	€ 3.900,-
VW Golf Plus, 105 PS, 2005	€ 5.900,-
VW Golf IV, 75 PS, 68.000 km, 2001	€ 3.900,-
VW Golf IV, 75 PS, 2000	€ 2.200,-
VW Polo, 55 PS, blau, 2003	€ 3.200,-
VW Lupo, rot, 1. Besitz, 2001	€ 2.900,-
Mini Cooper, 90 PS, rot, 1. Besitz, 2006	€ 5.900,-
Land Rover Freelander TD, Allrad, 2002	€ 3.200,-
Seat Ibiza, rot, 2005	€ 3.600,-
Mitsubishi Colt, 90 PS, 2007	€ 3.600,-
Mercedes C 200 Diesel, silber, 2002	€ 4.900,-
Audi A3 TDI, 5-türig, 2001	€ 4.600,-
Audi A3 TDI, silber, 1998	€ 2.900,-
Audi A3, 101 PS, rot, 2001	€ 3.900,-
Audi A6 Quattro Kombi, 2002	€ 3.900,-
Audi A6 Quattro Kombi, 2000	€ 3.300,-
Audi A6 Allroad TDI, 180 PS, 2001	€ 4.900,-
Audi A6 Kombi S6, 2006	€ 9.900,-
Peugeot 307 SW HDi, Extras, 2006	€ 3.900,-
Peugeot 307, silber, 5-türig, 2002	€ 2.900,-
Dacia Sandero, 75 PS, 5-türig, Mod. 2010	€ 3.900,-
CABRIO VW Golf TDI, 90 PS, 2000	€ 2.900,-
CABRIO VW Beetle, 75 PS, 1. Bes., 2004	€ 5.900,-
CABRIO Mazda MX5, british-green, 2002	€ 4.600,-

und weitere 20 Stück
Gebrauchtwagen
ab € 1.500,-

ERSATZTEILE SCHROTTE

Audi Allroad, A6, A4 und A3
Toyota Celica 1996, Nissan Terrano II

TOP-FINANZIERUNG

www.alteneder.at

Österreichische Vorentscheidung

zum 23. internationalen

Alpen Grand Prix 2015

im Landesbildungszentrum OÖ
Schloss Zell an der Pram

Einlass: 19:00 Uhr
Beginn: 20:00 Uhr

4. Juli 2015

Mit Stargast
Udo Wenders

Moderiert von
Stefan Lucca

Kartenhotline:
0650/55 10 271 und
0676/34 91 100

Alpen Grand Prix
www.alpengrandprix.com
INTERNATIONALER MUSIKWETTBEWERB

Österreichischer Schlagerklub
www.schlagerklub.at

Kartenverkauf boomt!

Sichern Sie sich Ihren Platz für die **Advent-Gala-**
nacht des Schlagers am 5. Dezember 2015
im schönen **Melodium Peuerbach**

Veranstalter: **REGIONAL-MAGAZIN** und
der **Österr. Schlagerklub**: www.schlagerklub.at

Österreichischer Schlagerklub
www.schlagerklub.at

ADVENT GALANACHT des Schlagers
5. Dezember 2015
Melodium Peuerbach
BIMTRITTKARTE

**Karten erhältlich bei der
HOTLINE 0676/3491100**

Da gibts was
zu sehen ...



ROST IM TREND



am Lieasenhof



Tel.: 0699 1680 60 80

www.lieasenhof.at